Variant spellings from the manuscript are included. Brackets denote comments. Format: Tract#/folio# where the tract is in roman numerals.

[parents, ancestors] آباء
VIII/156b; XIII/200b.

[to refuse] لا نموذن
III/52a, 52b, 53a; VI/58b, 107a; XVII/251a; XIX/269a; XXII/315a

[one without offspring] إبر
XXVIII/376a.

I/2a; II/19a; IV/76b; VI/113b; VII/126a, 133a; VIII/152b; XXII/301a; XXV/341b, 356b; XXIX/380a.

[jug; see Algar 1999, p. 6] none found

[impressions; chronicles; Hadith] آثار
II/29a; XV/243a; XX/283a, 286b, 287a, 288a; XXI/292a, 296b, 299b; XXII/304b.

[affirmation, proof] أثبتات
II/16b; XII/189b; XII/195b, 196a.

[desire, avidity] none found

[a little] none found

[giving permission; license] أجازت
III/45b, 49a; IV/71b, 84a (mashaykh-i turk), 91a, 91b, 92a, 92b; V/100b; VIII/147a; XIII/198a, 198b; XIV/230a; XV/243b; XVIII/266a; XXII/310a, 323b, 325b, 326b, 327b; XXV/340b; XXVI/360a.

[shunning] اجتماع
IV/85b; XX/296b, 298a.

[assembling, agreeing together] none found

[grandsires, ancestors, forefathers] إجداد
VIII/156b; XV/241aXVII/253b.

[avoiding, abstaining, controlling the passions/appetites; see Razi] احترام
IV/69a, 72a; XI/181a; XII/191b; XIII/200a; XX/285a; XXV/351a.

[surrounding; caution, care, attention] احتماط
IV/67b; VII/130a; VIII/156b, 157a; XII/190b, 191a; XIII/199a, 200a, 200b; XVIII/260a, 261b; XX/285a, 286a; XXIII/330b; XXV/345a.

[clothing worn by pilgrims] none found

[feeling, perceiving] احساس
IX/162a.

[doing good; benevolent action; beneficence, courtesy] احسان
Appendix VI. Index 3: Keywords, Ms. 1443

II/25b, 38a; IV/70a; XVIII/267b; XXIX/277b, 384b, 386a, 390b, 403b, 404b.

- **احتضار**
  - coming into one's presence; approaching (death); a citizen
  - none found

- **احم**
  - red (in phrases meaning a thing and its opposite)
  - I/5b; V/101b; XXII/311a; 317a.

- **احمق**
  - foolish, stupid
  - VII/126b; VIII/146b, 147a; XI/180b; XIII/199b, 226b; XXI/297a.

- **احختصار**
  - to sum up briefly; abbreviate, contract to
  - I/2b, 12b, 13a, 15b; III/56b; VIII/155b; XV/237b; XX/238a.

- **احختالات**
  - mixture; confusion; intercourse, conversation; friendship, association
  - (syn to sohbat, can mean sexual relations)
  - X/169a.

- **احختالف (كردن)**
  - to contradict, disagree
  - I/2b; II/22b; IV/64a, 94b; VIII/144a; XIX/160a; XX/281b; XXII/305b; XXV/349a.

- **احتراج (كردن)**
  - drawing forth, expulsion; to expell
  - XII/186a, 196b; XX/383a.

- **احتفا**
  - concealing, hiding, rendering invisible
  - XII/188b; XX/353a.

- **احياء**
  - [pl of khayir -- good, religious men]
  - II/15b; V/102b; VII/139a; XIII/227b; XV/237b; XX/281a.

- **احياء (كردن)**
  - to pronounce, sing, warble
  - IV/69b, 86a; XX/283b; XXV/352a.

- **آداب**
  - proper conduct; see also the plural above and “bi adab”.
  - “the etiquettes of sohbat” or “the etiquettes of the tariqat”.
  - II/28a, 37a; III/40a; IV/65a, 72a, 72b, 73b, 76a, 76b, 81b, 82b, 84b, 85a, 85b, 88b, 92b; V/96b, 98b, 99b, 100b; VIII/142a, 142b, 148b; XII/181b, 199a; XIII/198b; XIV/230a; XVIII/262a, 262b; XX/274b, 282b, 286b; XXII/300b, 304a; XX/334a; XXV/341b, 342a, 346a, 350a.

- **آدراك**
  - comprehension, capacity, genius; arriving at maturity
  - III/49b; IV/78b; IX/161b; XII/183a; XVIII/372b.

- **آدم**
  - [both name and general noun]
  - I/2a, 4a, 4b, 6b, 7a, 9b, 10b, 11b, 13b, 14a, 14b; II/20b, 21a, 21b, 22a, 25a, 30a, 31a, 32a, 32b, 33b, 36b; III/44a, 46a, 51b, 52a, 53a, 55b, 57a; IV/58a, 58b, 59a, 59b, 60a, 62b, 63b, 65b, 68b, 71b, 75a, 78a, 85b; V/96a, 103b, 104a, 104b; VI/106b, 107a, 107b, 108b, 109a, 110a, 110b, 111a, 112a, 112b, 113a, 114a, 115b, 116b, 118a, 121a; VII/121b, 122a, 122b, 123a, 123b, 124a, 124b, 127b, 128b, 131a, 132a, 136a, 139a; VIII/143a, 144a, 149a,
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1023

151a, 151b, 152a, 152b, 153b, 154a, 155a; IX/158a, 162b; X/165a, 166b, 166a, 167a, 175a, 176a; XI/177b, 180a, 181a; XII/183a, 191a, 192a, 192b; XIII/195a, 195b, 200a, 227b; XIV/228a, 228b, 229a, 232b; XV/238a, 239a, 242a; XVI/261a, 261b, 262a; XVII/268a, 269b, 270b, 271a, 273a; XVIII/273a, 277a, 277b, 278a, 279b, 280b, 284b, 285a, 286b, 288a, 289a; XXI/291a, 297a, 297b, 300a; XXII/311b, 312a, 312b, 315a, 315b, 316b, 322b; XXIII/330b, 331a, 332a; XXIV/333a, 334a, 335a, 337a, 337b; XXV/344b, 345a, 346a, 356b; XXVI/360a, 360b, 361a; XXVII/369a; XXVIII/372a; XXIX/378a, 378b, 380a, 380b, 394b, 396b, 398a.

[error, mistake; (closer; something obvious, minimal requirement; this life, same root as dunya; to bring close, to be lower)]
II/26b, 36a; VII/138b; X/138a, 194a; XIII/195a, 196a, 198b; XXV/350a.

[people of discernment]
XXVII/177b, 180a, 181a; XII/183b, 188b; XIII/195b; XIV/230b, 233a; XV/238a, 250a, 250b, 251b, 252a, 252b, 253b, 254a, 254b, 255b, 256a, 256b, 257a; XXI/292b, 294b, 298b; XXII/311b, 312a, 322b, 323b, 327a; XXIII/330b; XXV/339b, 356a; XXVI/360a, 360b, 361a, 362a; XXIX/381a, 403a.

[will, desire, as in will of God]
II/21a.

[peace, tranquility; bi-aram also here. Also "motionless", see Razi.]
II/23b, 24a; IV/88a; X/165a, 166b; XII/183b, 188b; XVI/195b; XIV/230b, 233a; XV/238a, XX/289a; XXI/294b; XXII/315a; XXV/339b, 356a; XXVII/369a (aram-goh); XXVIII/141a.

[elevation, exaltation; height; prosperity]
VIII/155a.

[commission (of a sin); embarking on]
II/27b, 28a.

[millet]
I/10b.

[desire, wish; affection, love; +k=to nourish a wish, desire ardently]
III/56a; IV/62b; XXVIII/372a, 373b, 374a, 374b.

[license; name of a maqam]
IV/64a, 87a, 93a; V/106a; VII/138a; X/176b; XII/196b, 222a; XV/244a; XIX/272a; XXI/299a; XXII/323b; XXIII/330b, 331b, 333a; XXV/346a; XXVI/361a; XXIX/381a, 403b.

[type of dhikr]
XXV/348b.

[pair, duality] ازدواج
I/10b, 11b; III/45b; XII/192b, 193a; XVIII/259a.

[good, just, pious] ازكيأ
XXI/299a; XXII/312a; XXVII/366a.

[eternity w/o beginning] ازل
I/14a; II/20a; III/55a; V/96a, 104a; VI/107b; VIII/139b, 143b, 144b; XV/238a; XX/273a; XXV/339a.

[foundation, basis, pedestal] اساس
II/36a; VII/139a; XIII/227b; XXVII/369a; XXVIII/376b.

[horse] اسب
I/10b; IV/95b; XXVII/366b; XXIX/385a.

[master, teacher] استاند
I/5a; II/21a, 37b; III/46b; IV/80a, 82a, 87b, 92a; V/105b; VI/109b; VII/124a; VIII/140a; XIII/196b; XVIII/259b; XIX/270a; XXI/293a; XXVII/367b.

[a saint's tomb, threshold] آستانه
I/1b; III/40a; VII/129a; XII/193a; XXV/347a; XXVI/358a.

[praising] استحسن
II/36b, VII/139a; XIII/227b.

[imploring help] استعناطت
XXV/354b.

[drowning, overwhelming] استغفاش
I/10a; XX/287a; XXIII/331b.

[begging pardon] استغفار
IV/69b, 85b, 86a; V/97a; VII/130a; VIII/148a, 157a; XII/185a, 185b, 194a; XIII/221a; XIV/229a; XX/286a; XXII/316a; XXV/343a, 351b, 352a, 352b, 353a, 353b.

[hearing, listening; see also samâ'] استماع
II/19b, 30a; VI/93b; XVII/265b; XXI/299b, 300a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVII/366b.

[firm; faithful; truthfulness; equality] استوار
XXVIII/372b.

[having entire power or authority; predominance, conquest; domination] استيلا
XXV/346b; XXVIII/374b; II/19b.

[sleeve] آستانين
VIII/148a.

[See also “نام” and next entry.] اسم
IV/86b; XVIII/260a, 267a; XXII/306b; XXV/346b; XXVII/370; XXIX/378a, 382b, 383a, 385b.

[plural of “ism”; especially used for talking about the names of God.] اسمان
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

IV/89a; VI/115b; IX/158a, 160b; XII/185a, 186b, 187a; XIII/226a; XIV/228a, 235b, 236a, 236b; XVII/258a; XIX/269b, 269a; XX/283b, 288b, 289a; XXII/302b, 304a, 305a, 305b, 306a, 307a, 315a, 317b, 322a, 327b; XXIV/336b; XXV/339a, 340b, 343a; XXVIII/375b; XXIX/378a.

[See also “behesht” and “jannat”.]  آسمان، آسمان

I/4b; II/26a, 28a; III/40b, 45a, 46b, 48a, 52a, 52b, 53a; IV/58b, 63a, 75b, 81b, 85b; V/98b; VI/111b; VII/134b; VIII/139b, 141b; X/172b, 176a; XII/189b, 193b; XVII/250b, 251a, 251b, 256a, 257a, 258b; XIX/269a, 272b; XX/276b; XXI/300a; XXII/304a, 308b, 309b, 310a, 312a, 315a, 328a; XXV/352a; 356b; XXVI/363a; XXIX/382b.

آسود [black, in phrases with ahr]  آسود

I/5b; XXII/317a.

[sign, mark; beckoning]  آشارت

I/10a; II/36a; III/49a, 55a; IV/64b, 66a, 77a, 84b, 87a, 91a, 92a, 93a, 94a; VII/139a; VIII/150a, 150b; IX/161b, 163a, 163b; XI/178a, 179a; XII/182a, 194a; XIII/197b, 199b, 227b; XIV/235b; XV/244a; XVII/254a; XIX/270b; XXIII/331a; XXIV/333b; XXV/348b; XXVII/370a; XXIX/400a, 403a.

[black, in phrases with ahr]  آشور

III/56a; IV/70a, 72b; XX/278b; XXII/310b; XXV/345b.

اجتشاد [being or making strong; impetuosity; intensity]  اجبشاد

XXVIII/372b.

[employment, study, occupation]  اشتغال

XIV/228a; XXVIII/372b.

[longing, desire]  اشتياق

II/19b, 23b; XIV/234b, 235a, 236b.

[royal directive; see Gross/Urunbaev, p. 358]  اشرات علي

[royal directive; see Gross/Urunbaev, p. 358]  اشرات علي

اسرار [agitation, anxiety (alternates are all mispellings)]  اسرار

I/180b; XXVIII/374b; XXIX/396b.

[amending, restoring, repairing]  اصلاح

I/2a; II/19a; X/170b; XXII/300b; XXV/356b.

[agitation, anxiety (alternates are all mispellings)]  اختطراب، اختطراب، اختطراب،
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

II/23a; XXVIII/375a
[vanishing, disappearing]

I/10a; IV/89a; IX/160b; XV/243a; XXIII/331b.
[pure, chaste; purifying] none found

[revealing, manifestation; declaration, statement; deposition]
I/3a, 9b; II/35b; III/47a; IV/58b; VI/107b; X/174b; XII/184a, 188b; XIII/222a, 223a;
XIV/235a, 235b, 236b; XX/288a, 306b; XXII/310a, 327a; XXII/311b, 332b; XXV/343b,
349a, 349b, 354a, 355b.
[taking counsel; confidence; authority] III/57a; V/101a.
[being middling, moderate, or even; sobriety] XXVIII/372b, 376a, 376b.
[criticism, opposition; see also “inkar”, “jadal”, “darigh”, “zar zanesh”, “malamat”, “monkar”.
IV/82b; VI/110a; VIII/143a, 143b, 144a; X/168b; XX/281b, 282a; XXII/307b, 308a, 326b;
XXV/344a, 349a, 349b; XXVI/358a, 364a, 364b, 365a.
[confessing, acknowledging, avowing] none found

[believing; faith] II/17a, 19a, 27b, 28a, 28b; III/50a; IV/71a, 81a, 90b, 95b, 98a; VI/110a; VII/127a;
IX/164a; X/167b, 171a, 171b; XII/190a; XIII/198b; XIX/272b; XX/284a; XXII/326b;
XXV/345b, 350a, 355b, 356a; XXVI/362a, 364a; XXVIII/375b, 376a, 377a; XXIX/383b,
385b.
[nerve, tendon, sinew] I/14b.
[strangers, foreigners; rivals, enemies; see also “gharib”.
II/17b; VI/113b, 119a; VIII/150b; IX/163a.
[troubles, misfortunes] I/14b.

[peers, contemporaries] XX/278a, 279a; XXVI/360a.
[more, greater; ample, spcious] III/55b, 57b; VII/12223b; XII/183b; XXV/356a; XXVIII/373a, 376b.
[disclosing] II/35a, 35b; VI/107b.
[former, first, more ancient] XXVIII/376b; XXIX/384a, 388a, 388b, 389a, 391b.
[eating] I/24b; IV/58b.
[news, information; often used as what appears in the heart; vigilence]
I/13b; II/23a, 32a; IV/95b; VII/127b, 137a, 137b; X/166b; XII/182b, 184b, 186a, 189a, 191a; XIII/196a, 198b, 199a, 200b, 221a, 222a, 222b, 223a; XIV/229a; XVI/246a, 246b; XVIII/260a, 271b, XX/287a, 287b; XXIII/329b, 330a; XXV/352b.

[Instruments, tools]
I/10b, 11a; II/20b, 21a, 25a; VII/133b; VIII/152a; X/165a, 173a, 174a; X/168b; XII/183a; XVIII/259a; XXII/316b, 322b, 326a.

[contamination, defilement]
VI/117a; XIV/228a, 228b, 232a, 232b, 233a.

[Congregation, assembly; hunger]
IV/89a; V/103b.

[Turning towards another; respect, courtesy]
III/39b, 41b, 48b, 49a, 49b, 54b; IV/68b, 77b, 83b, 85a, 89a; V/98a; XII/185b, 188b; XIV/232b; XV/243a; XXVI/362b; XXVII/370a.

[Envoy; see Gross/Urunbaev, p. 322]
None found

[Notes, “tone of voice”; chanting the Qur’an; see also “lahn”]
II/19b, 20a, 25a, 30b, 35a.

[Shortened form of “Am I not your Lord” (Q. VII.172)]
II/20b, 21a, 22a, 23a; XVII/258b; X/272b.

[Kindnesses]
V/97a; VII/127b; VIII/153a; X/165a; XXII/315b, 320b.

[The prayers of evening and nightfall]
XII/186b.

[Stained, polluted]
VII/124a; XIV/228a, 228b; XIX/273a; XXVII/369a.

[Inspiritation, divine revelation; what a saint is inspired by (MacGregor, p. 10), but MA doesn’t make that distinction, see I/5a]
I/5a; XII/317a; XXIX/397a.

[The inspiration of God]
II/18a.

[Day of resurrection; up to the day of resurrection]
II/21a.

[A plough; a heap of earth used as a target for archers]
XVIII/262b.

[Being safe, secure; peace; pardon]
II/38a; IV/68b; XIII/197a; XXII/309a; XXVIII/374b.

[Obeying, conforming]
I/2b, 7b; VII/127a.

[Examining, testing; trial, inquiry]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

IV/73a, 81a, 88b; V/97b, 98a, 99b, 100a, 100b; XIII/225a; XXII/307a.

[being extended; extension, prolongation]

XXVIII/374a.

[to forgive]

I/9a, 9b; III/39a; IV/86a; XXII/316b.

[marriage contract; see Gross/Urunbaev, p. 254] none found

امر عقود انسحاب

[hope, desire (from 'Attar)]

III/40a, 42b; VII/129a; XXV/354b; XXVIII/372b.

[hereditary lands; see Gross/Urunbaev, p. 311] none found

املاء ميراث

[hope, trust]

IV/64b; VII/124a; VIII/152b; X/173b, 174a; XIII/225a, 227a; XIV/232b; XV/241b, 243a; XVII/252a; XVIII/267a; XIX/270b, XX/286a; XXI/298a; XXV/340b, 343b; XXVIII/372b, 373a, 373b, 374a, 374b, 375a; XXIX/387b, 404a, 404b.

[aspiring, dependent, candidate]

IV/90a; VIII/152b; X/174a; XXII/300b; XXV/356a; XXVI/364b; XXVIII/374b, 376a; XXIX/389b, 398b, 404b.

[prophets; see also “nabi”.]

انبياء

I/5a, 6b, 8a, 11b, 12a, 12b, 14a; II/21b, 22a, 27b; III/42b, 52a, 52b, 55b, 56a; IV/59b, 61b, 68a, 76b; VII/123a, 123b, 124a, 126b, 130b, 131a, 131b, 132a, 132b, 133a, 133b, 135b; VIII/139b, 146a, 154b; XI/177b, 178b, 179a, 179b; XII/182a; XV/238a, 238b, 239b; XVII/266b; XIX/270a; XX/277a, 280a; XXI/294a, 296a, 297a; XXII/302b, 303a, 310a, 312b, 317a, 317b, 319b (miracles of prophets compared to miracles of awliya), 323b; XXIV/336b, 337a; XXV/343b, 347b, 348a, 349a, 353a, 356a; XXVI/364a, 365b, 366a; XXIX/378a, 378b, 379b, 380a, 380b, 381b, 389a, 391a.

[expecting, anticipating]

V/103a; VI/114b; XIV/234a; XXVIII/374a, 374b, 375a.

[the (Christian) gospel]

XXV/349a.

[anxiety, anquish; aversion, disgust]

اندهور

XIV/231a, 235a.

XXI/293b.

[rubbing off a color or dye; see Paul, "Doctrines", p. 43, where it refers to divine emanations] none found

[land bestowed by ruler]

انقطاع

I/12b, 13b; VIII/152b, 153a; IX/163a.

[(DeWeese: Rejection (p. 494 Manaqib) denying, disbelieving; denial, refusal, objection; see also “i’tiraz”, “jadal”, “darigh”, sar zanesh”, “malamat”, “monkar”.)]

I/10b; II/16a, 17a, 25b, 31a, 33b; III/43b; IV/94b, 95a; VII/136a; VIII/143a, 143b; X/168a, 168b, 169a, 169b; XIII/224b; XX/279a, 281b, 282a; XXII/307a, 310b; XXV/344a; XXVI/358a.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[being broken; humility, despondency]
XXV/354b.

[voice]

II/20b, 22b, 23a, 23b, 24a, 29b, 30a, 30b, 31a, 32a, 36b; IV/75a; VII/139a; XIII/227b;
XVIII/262b, 263a, 264b, 265a; XXVII/365b; XXIX/381a, 394b.

[commands and prohibitions]
II/21b, 26b, 34a, 34b; XXII/318b.

[times, seasons]

III/48b; X/168b; XII/193a; XII/197a; XXIX/400b.

[first, best, chief]

III/51a; IV/64a; VIII/146a; XX/281b; XXV/352b; XXIX/391b, 392a, 392b.

[friends (of God); see also “wali”, “valayat”, “dust”.

I/5a, 5b, 6b, 12a, 12b, 14a, 16a; II/22a, 24b, 26b, 28b, 36a, 37b; III/42a, 42b, 43a, 52a,
52b, 55b, 56a; IV/59b, 68a, 76b, 83a, 88a, 88b, 91b, 93a; V/102a; VII/126b, 131a, 131b,
132a, 132b, 133a, 133b, 135b, 136a, 136b, 138b; VIII/142a, 154b; IX/159b; X/168a;
XI/177b, 178b, 179a, 179b; XII/182a; XIII/225a, 226b; XV/239b, 241b; XVII/250b, 254b;
XVII/264b, 266b; XIX/270a; XX/275b, 276b, 277a, 279b, 283a, 281a; XXII/294a, 296a,
297a; XXII/302b, 310a, 311a, 312b, 319b, 323b; XXIV/333b, 336b; XXV/343b, 344a, 347b,
353a, 356a; XXVI/364b; XXVII/365b, 366a; XXVIII/373b; 352a.

[to hang, suspend. Used in 'Attar]

III/46b, 51b; VII/132a; XVII/256b; XXVIII/374a; XXIX/380a.

[taking thought for, minding, attending to; diligence, management]

I/3b, 6b, 9a, 9b; III/47b; IV/75b; V/99b; VIII/140b, 144a, 152b, 155a, 156b; XII/189a;
XIII/222b; XV/241b, 242a; XXII/325a, 326a; XXV/345b, 352b.

[more or most important; needful; momentus]

XXVIII/376b.

[iron]

II/32a; XVIII/259b, 264a, 264b; XIX/270a; XX/274a; XXII/293a; XXV/325b; XVIII/360a.

[melody; design, intention; canon]

X/165b.

[pl of yaum, days, times, seasons]

VII/130b; XII/181b, 182a, 187a; XVIII/266a; XXI/294b; XXIV/338a; XXV/339b;
XXVI/361a; XXVII/368a; XXVIII/373b; XXIX/397b.

[preferring, choosing; bestowing]

IV/72b, 73a, 73b, 81a; X/169b, 170b; XXII/321b; XXV/334b, 335a; XXVI/358b, 359a.

[oppressing, afflicting; pain, annoyance, trouble]

X/166b, 174b; XI/177b; XII/183b; XIII/197a, 221a; XVII/255a; XVIII/260a, 267a;
XXII/303b, 309a, 318a, 319a, 321b, 324a, 324b; XXV/343b, 348b; XVII/365b, 370a;
XXIX/378a, 383b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

XIV/235a.

بطرق

I/17a, 19a; VIII/140a; X/172a, 172b; XV/237b; XVII/254b, 255a, 258b;
XX/274a; XXI/291b, 299b; XXII/300b, 305b, 327b, 328a; XXIV/333b; XXV/339b, 347a,
356b, 357a; XXVI/358a; XXVII/364a; XXVIII/370a; XXIX/383b, 384a, 384b, 386a, 387a,
390b, 396a, 398b.

[also used occasionally to refer back to the speaker, but usually in anecdotes]

بادر

I/10b.

[rule, custom; an intimate friend; reward]

بادر

I/17a, 19b; III/49b; IV/63a; XIV/231b.

[to turn back, repent, retire] none found

باز گشیدن

باظله

I/10a.

[a weaver; to weave, interweave]

بافنه، (بافنه‌ی)

V/103b; XXIX/400b.

[arm; wing; stature; heart, mind; state, condition]

بال

V/101b; VI/120a; VIII/154b; XIV/233b; XXIX/379b.

[true, credible; belief, acceptance]

باعور

II/33b; VI/107b.

[fallow (land); see Gross/Urunbaev, p. 311; note: this word not in Steingass]

پایه

III/46a; VIII/144a, 145a, 145b, 146b, 147b; X/165b; XX/279a; XXII/323a; XXVI/362b.

[quilt]

بخت به‌ایه
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443  Page 1031

III/44a; VIII/156b; XIII/200b.

[innovation; error] بدعت

II/17b, 18b, 19a, 22a; IV/90a, 93b; XXII/325a.

[back-biters] بد گوری

II/25a.

[body] بدن

II/21a; IV/71b; X/173b; XII/182b, 183a; XX/278a; XXI/292a; XXII/324b; XXIV/337b.

[giving liberally; gift] بذل

I/2a; II/19a; X/174a; XXII/301a.

[form of revenue assignment; see Gross/Urunbaev, p. 303]  none found

برات

II/20a, 23b, 28b, 30a; III/42b; IV/60a, 80b, 81a, 92a; V/100a; VII/124a, 129a, 134b; X/169b, 170a, 170b; XII/182b, 188a; XIII/196b; XVII/258a; XIX/273a; XX/282b; XXII/311a; XXV/342a, 354b, 355b; XXVI/370b; XXIX/396a, 400a.

[higher] برتر

I/13b; III/44a; XII/193b; XVII/258b; XIX/272b.

II/22a, 28a; III/40b, 41a, 43a, 43b, 44b, 49a; IV/77b; V/98a; VII/125b, 129a; برك

VIII/141b; X/171b, 173a; XI/179b; XII/192b, 193a; XIX/279a, 231b, 232b, 233a; XVIII/262b; XIX/270b; XXII/300b, 313b, 319a, 319b, 327a; XXV/339b, 346a; XXVII/364b; XXVI/370b.

[the elect] برگزیده گان

II/18a, 18b; IV/90a.

[to tie a knot around [their] waists - to link oneself with something]

بر میان بستن

VII/122b, 123a, 124a, 130b, 135b, 136a, 136b.

[a tendril; fringe; hair on the body, roots] بریشه

XVII/260b.

[abundance, plenty] بسی

II/27b; III/46a; IV/62a, 71b; V/104a; VI/121b; VIII/142b, 147a, 153a; X/175b; XI/180b; XIII/199b, 222a' XV/243b, 244b; XVII/256a; XIX/279b; XX/297b; XXII/297a, 300a; XXII/311b, 312b, 328b; XXIV/338b; XXVI/359a; XXVIII/375b.

[being vain; fruitless; vanity, falseness, abortion] بطلان

II/19a; IV/90a.

[(I was sent) sent; mission, embassy] جهت

I/13a; II/34b, 35b; XXII/323a.

[boar, a wild pig] بُغرا

VIII/155b, 156a.

[eternal; also a name of God; excludes following entry.]

III/39b; V/105b; VI/115b, 121b; VII/127a, 133a; IX/158b; X/176b; XII/186b, 187a; XIII/223a; XVI/145a, 246a; XVIII/261b; XX/290b; XXII/302a, 317b, 318a, 327a, 329a;
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

XXVII/366a, 368b, 369a, 370a, 371a; XXIX/380a.

[name of a maqam; the sobriety following fana’]
IV/87a; V/106a; VII/138a; IX/160b, 164a; X/176b; XVI/246b; XVIII/263b; XX/287b; XXII/310a, 314a, 322b, 327b; XXIII/333a.

[unconscious; without knowledge of the self due to religious experience]
II/26a, 36a, 36b; III/54a, 55a; IV/68a, 81b; VII/139a; XII/183b; XIII/196a, 221b-222a, 222b-223a, 227b; XX/286b, 287a; XXIII/331b; XXIV/335a.

[passing the night, doing whatever you might do through the night; could also mean the beginning of something]
I/2b.

[white; whiteness; blank book, commonplace book]
XXVIII/373a.

[initiation; see DeWeese, Manaqib, p. 508ff, see DeWeese, "Khwajagani Origins", p. 508 for contrast w/ iradat]
XXIX/403a, 404a.

[sick, infirm, afflicted]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

IV/62a; XVIII/267a; XX/281a, 281b; XXV/342b, 345a.

[name of a maqam; hadith qudsiyya; see Chittick, Sufi Path, nawafil]

III/47b; V/106a; VI/116b; VII/138a; XV/244a; XVII/257b, 258b; XVIII/263b; XIX/272a; XX/289b; XXII/305a (given as hadith in this tract), 317b, 328a; XXV/346a; XXVI/364a.

II/21a; IV/80b, 81a, 88a; V/96b, 97a; VI/107b, 109b, 112b, 116b; VII/124b; 127b, 130b; X/166a, 166b, 167a, 167b, 168a, 168b, 169a, 169b, 170a, 170b, 171b, 172a, 172b; XIV/231a, 231b; XV/278a; XX/278a; XXII/308a, 316a; XXV/341b, 351a; XXVII/371b; XXIX/391a, 403b, 404b.

[watching; sentinal, guard]

IV/75b; V/103b; VIII/144a; XV/244a; XIX/269b, 270a; XX/282a, 285b; XXV/341b, 351a.

[carded cotton]

VIII/260b.

II/23b, 24a, 30b, 35a, 37b; III/43b, 45a, 57a; IV/77b; 83b, 94a, 96a; V/97a, 105b; VI/114b; VII/129b, 134a, 135b; VIII/146a, 149b; IX/159b, 162a; XII/182a, 182b, 185b, 190a. 190b, 192a. 193b; XIII/195b; XIV/228a; XV/238a; XX/289a; XXI/297b; XXII/311a, 324b; XXIV/337b; XXVI/359a; XXVIII/373a; XXIX/391a.

[manifest; open, public]

II/20b, 21a; IV/58a; VI/108b; XIII/195b; XV/238a; XX/289a; XXII/315a; XXV/355a.

I/12b; III/46b, 50b, 51a; IV/90b; VI/116b, 117a; VII/123b, 124a (many), 128a, 128b, 135a; VIII/142b, 148a; X/174b; XI/188a, 178b, 179a; XIII/196b; XIV/228b; XVII/258a; XXV/355b; 361b, 368b; XXIX/386b, 391a.

[to disperse, scatter, send everywhere] none found

[I/5a; III/46b, 50b, 51a; IV/59b, 63a; XII/182b; XVIII/264a.

[omnipotence; a king]

II/20b; IV/58b, 61a; XIX/272b.

[abstinence; control over the passions]

III/56a; XII/186a; XX/278b, 281a, 281b, 283a; XXV/342b, 343b; XXVII/369b.

XI/178b; XX/280a; XXI/297b.

[a passage] XII/193a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[penitent] 
پشنمان، پشمان
VII/127a, 137a; VIII/148b; XIV/235a; XXV/354a.

[bridge]  
پل
VIII/152b.

[course woolen cloth worn by dervishes]  
پلاس
none found

[an egg; rotten, putrid]  
پلغیده
VIII/141a; XXII/311b.

[refuge]  
پنیه
II/23a.

[concealed, hid, clandestine, secret]  
پنهان
I/3a, 4a, 4b, II/32a, 34b, 35bII/41a, 42b, 57a; IV/58b, 60a, 68a, 72a, 76b, 79a; V/102a, 103b; VI/107a, 108b, 111a, 111b; VII/123a; VIII/145b; IX/162a; X/167b; XII/192b; XXII/312a; XXV/340b; XXIX/389b, 404b.

[cotton]  
پنیه
II/23a.

[foot-soldier; pawn; ignorant, illiterate]  
پاده
V/101b; XXIX/395a.

[cup, goblet]  
پال
V/97b.

[union, junction; continuity]  
پیوستگی
XII/184a.

[to join, link, connect]  
پیوستن
IV/77a; VII/122a; XII/184a; XIII/221a; XVI/245b; XXVII/368a.

[someone who’s met a companion of the Prophet; follower, dependent]  
تابعين، (تابعان، تابع)
I/3a; II/16b, 18a, 22b, 30a, 31a; III/55b; IV/60b; VI/115a; VII/131b; XII/194a; XXII/303a, 323b; XXV/348b; XXVI/363b; XXVII/369a; XXVIII/376a.

[making an impression, leaving a mark]  
تاثیر
X/167a, 172a.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[interpreter] تاجر
VII/132a, 132b, 133a.
I/5b, XX/317a, 318b

[delaying; delay] تأخر
XXV/346a.
XXIX/387b, 388a, 389b, 390a, 390b, 391a, 391b, 392a, 392b, 393a, 393b, 395a,
403b, 404b.

[to set on fire, burn; sparkle; to be disturbed, vexed] تأفتين
I/8b; XII/183a; XVIII/264b.

[repentant, returning (to God)] تأين
IV/69b, 86a; XIV/229b; XXV/351b, 352a.
I/1b; II/15b; XV/237a; XXI/291a; XXII/300b; XXIV/333a; XXV/339b;
XXVI/357b.

[strengthening, infusing fresh vigor] تأييد
II/18b.

[to change, transpose] تبدل كردن
VII/132a; XIV/241a; XX/288b; XXVIII/373a.

[to smile] تسم كردن
IX/159a; XIV/235b, 236a.

[trade, commerce] تجارت
IV/76b; VII/132b, 133a, 133b; VIII/156b; XIII/200b.

[transgression] تجاوز
III/51a, 53b, 54b, 55a; XXIX/394a.

[pretending ignorance, connivance, apathy] تجابل
XXVIII/272b.

[celibacy] تجرد
I/12b.

[divine emanations; see Paul, "Doctrines", p. 37] تجلبات
IV/89b; XII/185a, 186b, 187a; XIV/228a, 234b; XX/283b, 284a; XI/292a, 299b.

[making greedy; inflaming] تحريص
I/2b, 11a; II/19b.

[to approve, applaud] تحسن (كردن)
II/24b; IX/162a; XXIX/379a.

[making special; particularizing; reserving for oneself] تحصيل
XXV/347a; XXIX/379a.

[collecting, gathering, acquiring; sum, substance] تحصيل
II/23b; III/38b; VI/113b, 114a; XIX/271b, 272b; XX/273b, 274a, 274b, 276b, 278a;
XXI/298b; XXII/311b; XXIV/336b, 337a, 337b; XXV/348a, 350a; XXVIII/372a, 372b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1036

[verifying; believing]  
تحقق
I/5b; II/36a; V/96b; VII/138b; VIII/157a; IX/163a, 163b; X/171b; XIII/223a, 227b; XV/239a; XVII/248b; XX/288a; XXII/236b; XXIII/332b; XXVIII/373b, 375b; XXIX/382b, 384b.

[putting up with patiently, endurance; see Razi]  
تحمل
II/17a; IV/58a, 59a, 93a; VI/108a, 116b, 119b, 120a; VII/130a; VIII/145a; XII/194a; XX/288a; XXI/295a; XXII/314a; XXIV/333b, 334a.

[repairing; reparation; punishment]  
تدارك
II/28a, 28b; IV/67a, 69b; V/97b; VI/117a; VII/127b, 128b, 130b, 136b; VIII/141a, 141b, 143b, 144a, 146b, 157a; XIV/229b; XX/282a; XXI/308a, 311b, 316a; XXV/345b, 349a, 349b, 351b; XXVI/364b.

[advancing, promoting by degrees]  
تدرج
XXI/292b, 293a, 293b, 300a; XXII/329a; XXIV/338b.

[beauty]  
ثراء
IV/95a; XXI/301b.

[advancement, improvement, progress, augmentation]  
ترقي
II/19b; IV/89a, 89b; VIII/152b, 153a, 155a, 157a; XII/185a, 185b, 194a; XXII/304b, 305b, 308b; XXV/352b.

[wavering, hesitating; resistance, rejection; cultivation]  
تردد
IV/82b; V/97b; XXV/346a.

[terrified, timid (first from 'Attar)]  
ترسانک، ترسان
VII/124b; VIII/142a; XXV/352b; XXVII/367a; XXVIII/376a.

[watching, waiting, expectation, contemplating]  
ترقب
XII/187b; XVIII/267b.

[advance, progress, augmentation, advancement, esp. in purifying yourself]  
ترقيات
I/14a; II/23a, 25b, 30b; IV/69a; XIV/230a.

[The ethnonym or language.]  
ترک، ترك
I/5b; II/28a; IV/84a, 94b; VIII/154a; X/172a (?); XIII/195a; XXI/295b; XXII/317a, 318b; XXV/356b; XXIX/397a.

[quavering; modulating the voice]  
ترنم
V/105b; XIV/231a; XVIII/267b; XXV/346b.

[placing a value on something; currency]  
ترويج
X/168a, 169a, 171b, 172a, 172b, 173a, 173b, 174a; XX/275a, 277b; XXI/291b, 293b;
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443  Page 1037

XXII/323a, 324a, 325a, 325b, 326a, 326b; XXIV/338a.

[rosary beads]  
I/11b; III/51b; XXIX/379a.

[litanies. See Paul, "Doctrines", p. 20]  
none found

[quieting, assaging; peace of mind]  
I/13b; XIV/234a, 235a; XV/237b; XXII/323a; XXV/339b; XXVIII/375a.

[being diverted, comforted]  
I/2a, 7a; XXII/323b; XXVIII/372b, 373b, 374b.

[absolute dominion]  
I/12b.

[to compare]  
II/19a; III/45a; IV/90a; XXVII/369a.

[discerning; identifying; assessment, diagnosis]  
XII/186a; XXV/342b.

[tension]  
II/29a; III/43a; IV/88b; V/100a; VII/129b; X/171b, 172a, 172b; XIV/235a; XXII/318b; XXVI/262a.

[power, supernatural power; see Buehler, "Heirs"; see Paul, "Doctrines", p. 34-36; see Chodkiewicz, Quelques aspects, p. 72ff, where it's a practice; see also râbita]  
II/16b; III/43a, 56a; IV/59a, 89a; VIII/143a, 145a; XV/244a; XVII/253b, 257b; XX/278a; XXII/308a, 316b, 318a, 322b, 328b; XXV/343b.

[purifying, clarification; adjustment]  
IV/65b; V/102b; VIII/156b; XII/200a; XX/282a; XXII/303b, 304a.

XXVIII/377a.

[humility, earnest supplication]  
XXV/348a; XXVIII/376a.

[lengthening, extending, prolonging]  
XX/283a; XXV/342b.

[purifying]  
II/18a.

[explaining, interpreting; interpretation]  
IX/158a, 161b, 162a, 164a; XVII/256a; XIX/269a; XX/290a.

[opposing, hindering; happening; noticing]  
X/168b; XII/182a, 187a; XVIII/266a.

[O'F: fanaticism]  
none found

[rendering useless, abandoning; void; legal term; breaking away from smtg]  
II/19a; IV/90a.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[attachment to, connection with; depending on, reying on (KB) ]

I/6a; II/18a, 23a; III/40b, 41a, 42a, 43b, 45a; IV/67b, 93b; VI/117b, 118a, 119a; VIII/149a; IX/159a, 159b, 160a, 163a; X/172b, 176a; XII/184a, 186b, 189b, 190a, 190b, 191b; XIII/198b, 199a; XIV/228b, 233a; XV/239a; XVI/245a, 245b; XVIII/264a, 266a; XIX/271a, 272a, 273a; XX/281a, 282a, 284a, 284b, 285a, 286b; XXII/317a; XXIV/335a; XXV/340a, 350b; XXVI/353a, 354a.

[teaching, instruction, learning]

I/10a; II/19a, 21b, 35a; IV/83a, 85a, 90a, 92b; VI/109a, 115b; VII/123a, 123b; XIII/226b; XVIII/262a; XX/276a; XXII/316b, 317a; XXV/352b; XXV/353a; XXVIII/376a.

[fixing, appointing; appointment, establishment]

VII/133b; XII/186a; XX/283a; XXII/386a; XXIV/336b; XXV/343a; XXIX/391b.

[feigning negligence; being intentionally negligent, conniving]

VIII/151b; IX/161a; XIV/233a; XIX/271a; XXII/317b; XXVIII/372b.

[cantillation of the Qur'an]

I/14a, 15a; II/20b; IV/27a, 28a, IV/74b; V/97a; VII/123b, 124a, 135b; VIII/144a, 144b, 157a; X/165b; XXII/310b, 326a; XXV/353a, 354a.

None found 1443.

Katta II/20b

[scattering, discord, disunion; misunderstanding; distractedness]

VIII/156b, 157a; X/168a, 169a, 172a, 172b; XVI/245a, 246b; XXI/298a; XXII/326b; XXIX/390b.

[thinking, meditating, considering]

XII/183a; XIII/21a; XX/285b.

[superiority]

XX/278a, 279a; XXVI/360a.

[to demand]

III/47b; IV/74a; X/165a; XII/185a, 192a; XXIV/334b; XXV/348b; XXV/358b

[precedence, preference, priority; giving precedence]

I/5a, 11b; IV/64a, 80a, 80b, 81a; VIII/139b, 141a, 147a; X/169b, 170b; XV/238a, 238b; XIII/194b; XXII/302b, 317a, 317b, 326b; XXIV/337a; XXV/349a; XXV/376b.

[defect, failure, mistake; guilt, blame]

IV/93a; V/97a; VII/123b, 124a, 135b; VIII/144a, 144b, 157a; X/165b; XXII/310b, 326a; XXV/353a, 354a.

[attachment to, connection with; depending on, reying on (KB) ]

I/6a; II/18a, 23a; III/40b, 41a, 42a, 43b, 45a; IV/67b, 93b; VI/117b, 118a, 119a; VIII/149a; IX/159a, 159b, 160a, 163a; X/172b, 176a; XII/184a, 186b, 189b, 190a, 190b, 191b; XIII/198b, 199a; XIV/228b, 233a; XV/239a; XVI/245a, 245b; XVIII/264a, 266a; XIX/271a, 272a, 273a; XX/281a, 282a, 284a, 284b, 285a, 286b; XXII/293a; XXII/308b, 309a, 313b, 321a, 327b; XXIII/331a; XXIV/335a; XXV/340a, 350b; XXVI/353a, 360b; XXVII/370a; XXIX/385b.

[teaching, instruction, learning]

I/10b; II/19a, 21b, 35a; IV/83a, 85a, 90a, 92b; VI/109a, 115b; VII/123a, 123b; XIII/226b; XVIII/262a; XX/276a; XXII/316b, 317a; XXV/352b; XXV/353a; XXVIII/376a.

[fixing, appointing; appointment, establishment]

VII/133b; XII/186a; XX/283a; XXII/386a; XXIV/336b; XXV/343a; XXIX/391b.

[feigning negligence; being intentionally negligent, conniving]

VIII/151b; IX/161a; XIV/233a; XIX/271a; XXII/317b; XXVIII/372b.

[cantillation of the Qur'an]

I/14a, 15a; II/20b; IV/27a, 28a, IV/74b; V/97a; VII/123b, 124a, 135b; VIII/144a, 144b, 157a; X/165b; XXII/310b, 326a; XXV/353a, 354a.

None found 1443.

Katta II/20b

[scattering, discord, disunion; misunderstanding; distractedness]

VIII/156b, 157a; X/168a, 169a, 172a, 172b; XVI/245a, 246b; XXI/298a; XXII/326b; XXIX/390b.

[thinking, meditating, considering]

XII/183a; XIII/21a; XX/285b.

[superiority]

XX/278a, 279a; XXVI/360a.

[to demand]

III/47b; IV/74a; X/165a; XII/185a, 192a; XXIV/334b; XXV/348b; XXV/358b

[precedence, preference, priority; giving precedence]

I/5a, 11b; IV/64a, 80a, 80b, 81a; VIII/139b, 141a, 147a; X/169b, 170b; XV/238a, 238b; XIII/194b; XXII/302b, 317a, 317b, 326b; XXIV/337a; XXV/349a; XXV/376b.

[defect, failure, mistake; guilt, blame]

IV/93a; V/97a; VII/123b, 124a, 135b; VIII/144a, 144b, 157a; X/165b; XXII/310b, 326a; XXV/353a, 354a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[investing w/ authority; imitation; hypocrisy] 
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[discord. See Lewisohn (1997) p. 24.] none found

\( \text{Tanaf} \)  
VII/130a; XI/179b; XIII/226b; XIV/231b; XXIII/330b; XXIV/333b; XXVI/362a.

\( \text{Tanbeer} \)  
XII/183a.

\( \text{Tanدرست} \), \( \text{Tan درست} \)
XII/183a.

[health, bodily vigour]

\( \text{تندرست} \)  
(XIII/226b; XIV/231b; XXIII/330b; XXIV/333b; XXVI/362a.

[descent, decline, diminuation; degradation]

\( \text{Tanز (كردن)} \)  
XXVIII/374a.

[transmitting; causing to penetrate. Always used with tasarruf.]

\( \text{Tanف} \)  
IV/59a; XV/244a; XVII/257b; XXII/318a, 322b.

[ecstasy, rapture]

\( \text{Tawaj} \)  
II/30a.

[feigning ecstasy, see Mojaddedi, 2003, p. 7]

\( \text{Tawaj} \)  
II/30a.

[envoy; see Gross/Urunbaev, p. 369] none found

\( \text{Tawaji} \)  

\( \text{Tawاق} \)  
none found

[end, extremity] None found

\( \text{Tawال} \)
[I/7b, 12b; II/21a.

[repentence, penitence; see Böwering, 1999]

\( \text{Towe} \)  
I/2a, II/17a; III/39a, 40a; IV/61a, 69b, 70a, 86a, 92a; V/97a, 112a; VII/125a, 125b, 127a, 127b, 130a, 130b; VIII/157a; XII/186a, 186b, 194a; XIV/229b; XVIII/262b, 263a; XX/283a, 286a; XXII/316a; XXV/342b, 343a, 346a, 351a, 352b, 353a, 354a; XXIX/382a, 395a.

[turning toward; regarding; see Paul, "Doctrines", pp. 34-36. See also râbita.]

\( \text{Tوجه} \)  
II/35a; IV/65a, 68b, 71a, 74a, 86b, 92b; VIII/149a; IX/162a; XII/187b, 189b; XVI/246a, 246b; XVIII/262b, 267a, 267b; XX/282a, 283a; XXII/300b; XXIV/336a; XXV/340a, 341a, 341b, 350a; XXVI/360b; XXIX/396b.

[fashion, way, method; inquiry; see also "taur" with a tal]

\( \text{Tور} \)
XXV/349a.

[concealing, dissembling; the books of Moses]

\( \text{Tوريت} \)  

\( \text{Tوفيق} \)  
II/17a, 18b; VII/126b, 139a; VIII/140b, 144a, 147b, 152a, 153a; IX/160a; XIV/230a; XVII/254b, 255a; XXV/345b, 346a, 354a, 356a; XXVI/363b; XXVIII/372b, 373b, 375b, 376a; XXIX/379a.

[guidance; making events conspire happily; Divine guidance]

\( \text{Tوفيق} \)  
II/17a, 18b; VII/126b, 139a; VIII/140b, 144a, 147b, 152a, 153a; IX/160a; XIV/230a; XVII/254b, 255a; XXV/345b, 346a, 354a, 356a; XXVI/363b; XXVIII/372b, 373b, 375b, 376a; XXIX/379a.

[delaying; hesitation]

\( \text{Tوق} \)  
II/16b; V/110a; X/167a; XVIII/260a; XXIII/331a; XXVII/365a; XXIX/403a.

[trust in God] none found

\( \text{Tولك} \)

[administrative control of a shrine] none found

\( \text{Tوليت} \)
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[tumân, type of land grant]

XXIX/394a.

["night vigil"; see Lumbard diss.]

IV/85b, 86a; VIII/148a; XX/283b; XXV/343a, 351b, 352a.

[threatening (all in a poem)]

IV/61a, 70a; VII/126a.

[sharp, bold, swift]

II/32b, 38a; III/55b; IV/63b, V/103a; VI/118b; VIII/149a; XIII/225b; XVIII/259b; XIX/270a; XXI/293a; XXII/325b; XXVI/360a.

[reward, recompense]

I/15a; II/35a; III/42a, 48b; IV/65a, 65b, 73a; V/103a; IX/161b; XII/187b; XIV/230a;

[three (Arabic)]

XIII/198b, 199a; XX/284a, 284b, 286a; XXV/350a, 350b.

[fruit; see DeWeese, Manaqib, p. 514]

I/2a, II/19a, 32a; III/51a; X/173b, 175b; XXII/301a; XXV/357a; XXVI/358b; XXIX/387a.

[salutations, congratulations]

VIII/139b; XX/277b; XXI/290b; XXV/338b.

[revenge, retaliation]

I/9a, 9b, 13b; II/33a; III/39a, 51b; XVIII/261a; XX/275a; XXII/309a, 325a; XXIV/338b.

[slave girl, concubine]

II/24b; VIII/152b.

[broom]

VIII/150a, 150b.

[restless, unsteady]

VII/129a, 136a, XXVII/368a.

[legal, authorized, valid]

II/29a; IV/94b; XIII/224b; XX/288a; XXV/386a.

[mountains, usually in a verse from the Qur'an.]

III/52a, 52b; IV/58b; VII/131a; XIX/269a; XX/276b; XXII/315a.

[separation]

II/16a, 23a, 23b, 37a; IV/92a; V/104b, 105b; VI/115a, 118a, 119a, 123b; VII/126a, 126b, 136a; VIII/147a, 147b, 149a, 156b; X/168a; XIII/225a; XVII/254b; XXII/322b; XXV/333b; XXV/344a; XXIX/405a.

[disputation, fight, battle; see also “i’tiraz”, “inkar”, “darigh”, “sar zanesh”,

“malamat”, “monkar”]

VI/115b; XXII/309b; XXV/358a, 364a, 364b.

[passion, craving; especially attributed to 'Alâ’uddîn, see Paul, 

"Doctrines", p. 39]

I/15a; II/35a; III/42a, 48b; IV/65a, 65b, 73a; V/103a; IX/161b; XII/187b; XIV/230a;
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

XV/242a, 242b (juzba as a best path), 243a, 243b; XVII/253b, 254a, 256a, 257a; XVIII/265b, 266a, 267a, 267b; XX/282b, 285a, 290a; XXII/314a, 327b, 341b, 342a; XXV/345b; XXVI/360b, 361a, 362b.

[boldness; dedication, hardiness]

II/31b; IV/78a.

[offense, crime, fault; see Gross/Urunbaev, p. 364]

none found

[search & inquiry; diligent search]

II/31b; IV/78a.

[polishing]

I/2b, 14a; II/2b; IV/59a; XXII/315b; XXVII/371a.

[executioner]

IV/80b; X/169b, 170a (same story as IV).

[exalted be his power; used for Muhammad?]

III/54b; VI/108b; VII/127b; VIII/151a; IX/160b, 163b; XXVIII/376a.

[manifest, conspicuous]

VI/113a, 119b; VII/122a, 122b; XIII/197a; XXII/309a.

[shaking, trembling; stirring, moving, melting]

II/32a, 33a, 33b.

[motion, agitation; see Razi]

IV/88a; XVIII/265b. (all in poetry)

[See also “behesht” and “asama”.]

III/44b, 51a; VII/122a, 122b; XIII/197a; XXII/309a.

[insanity, madness, insane]

X/170a; XXII/313a.

[barley]

I/10b; II/23b; III/42b; IV/62b, 63a, 73a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

I/3a, 8a, 12b, 26a; III/53b, 54b; IV/74b, 78a, 81a; VI/109b; X/170a; XI/177b; XII/193b; XV/238b; XXII/317b, 318a; XXIV/336a, 336b; XXVII/366b. جواب

[limbs, members of the body]  none found

[gem, essence, knowledge] مجوهر

I/11b; IV/68a, 84b; VI/113b; XII/187a, 191a, 191b; XIII/199b; XVI/246a; XX/286a; XXV/351a; XXVIII/375b.

[other than dhikr jahr] جهير

V/101a; XVIII/264b, 266b; XXV/348a, 348b, 353a, 353b; XXIX/378a.

[ignorance] جهل

I/1b; II/16a, 18b, 35a, 35b; V/104a; VII/127b, 135b, 136a; X/168a; XIII/195b; XIV/235b; XX/273b, 279a; XXII/307a, 307b, 315a, 326b; XXV/344a; XXVII/366b.

[utter ignoramus] جهل

III/52b.

[corps]  جيفه

[(Turkic) a firelock; abuse, reproach; used as a metaphor. Uzbeks are using guns in this period.] چپماق

II/25a.

[40-day period (no chilla-hane's)] چلا (چلمه، چلمه)

V/102a; IX/162a; XXV/339b, 349b.

[use this to find discussions of topics] چیست؟

I/8a; II/20a, 20b, 24a, 30a, 32a, 32b, 36b; III/39b; 40b, 45b, 48b, 51a, 54a, 56b; IV/85a, 85b, 95b; VII/126b, 139a; IX/161b; XII/184a, 188a, 189a, 193a; XVI/245b; XX/282b; XXII/309b; XXIV/334a; XXV/342a; XXVII/362a; XXVIII/373b.

[outcome, result; to accrue] حاصل

I/6b, 9b, 10a, 11b, 14a, 14b, 15a; II/18a, 19a, 27a, 33b, 36b; III/40b, 41a, 43b, 45b, 49b, 50a, 51a, 54b, 55a, 57a; IV/63a, 64b, 66b, 67b, 72a, 72b, 73a, 75b, 76b, 78b, 79a, 79b, 81a, 81b, 86a, 94b; V/100b, 103b, 104b, 105a; VI/115a, 115b, 117a, 118a, 119a, 120b; VII/132b, 133a, 135a; VIII/146a, 152a, 153b; IX/158a, 159a, 162b, 163a; X/170b, 172b, 175b; XI/179b, 180a; XII/182b, 183a, 184a, 184b, 186a, 186b, 189b, 190a, 190b; XIII/195b, 196b, 198a, 198b, 199a, 221a; XIV/228b, 232a, 233a, 235a; XV/238b, 241b; XVI/245b; XVII/255b, 257a, 258a; XVIII/261a, 261b, 262a; XX/277a, 277b; XXI/293a; XXII/301a, 303a, 304a, 308b, 309a, 310a, 310b, 315a, 318b, 322a, 328b; XXIII/332b; XXIV/335a, 336b, 337a, 338b; XXV/340a, 345b, 347a, 347b, 351a, 351b, 352b, 353a, 356a, 357a; XXVI/359b, 363a, 365a; XXVIII/373b.

[someone who has the Qur'an memorized; a keeper, preserver; s.o. w/ a good memory] حافظ

II/29b; III/40b; IV/61b, 92a, 94b, 95a; VI/111a; XXIII/330a; XXVII/361a

[porter, carrier] حامل

III/52b, 53a, 55b; IV/58b; VI/108a, 109a; X/175a; XVII/250a, 251a; XIX/269a; XX/276b; XXV/347a; XXVII/359a, 363a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[ suppression, suffocation, restraint -- all used with breathing, see حبس
next entry]

[holding the breath (as a religious exercise); see Paul, "Doctrines", p. 23]

IV/67a, 67b; XII/190a; XIII/195a, 198b, 199a; XVI/245a; XX/284a, 284b; XXV/350a.

II/26b; III/57a; VI/115b; XVIII/262a; XXII/304a, 309a; XXIV/336a; XXV/341a;

حجاب
XXVI/359b.

[UNveiling(s)]

II/18a, 21a, 26a, 27a; III/39b, 40b, 45b, 47a, 48a, 48b, 49b; IV/62b, 63a, 65b, 73a, 73b;

V/105a; VI/109b, 115a, 117a, 117b, 118a, 118b, 119a; VII/126b, 127a, 127b, 128a, 128b,

136a; VIII/143b, 148b; IX/159a, 160a, 163a; X/176a; XI/181a; XII/182a, 184a, 184b,

185a, 185b, 186a, 186b, 187a, 188a, 188b, 190a; XIII/195b; XIV/228b, 231a, 233a,

236b; XVI/245a, 245b, 246b; XVII/264a, 264b, 265a, 266a; XX/281a, 285a; XII/308b,

309a, 309b, 321a, 326b; XXIII/331a; XXV/359a, 361a, 362a, 362b, 363b.

[ major crimes ]

II/17b.

[penal law; laws from the Qur'an; the worst of the illegal acts]

II/18a, 21a, 26a, 27a; III/39b, 43a, 44a, 48a, 54b; IV/62b, 81a, 84a, 84b, 92a;

V/96a, 99a, 100a, 110a; VII/124a, 128b; VIII/139b, 142b; X/170a, 172a, 173a, 174a,

176b; XI/181a; XII/186b, 191a, 191b; XV/243b; XVII/254a; XX/283a, 286b, 290a;

XXII/314a, 322b, 325a, 326b, 329a; XXV/335a; 344b, 345b; XXVI/363a; XXVII/369a; XXIX/377b.

[ingenuity]  none found

[heat, ardor]

II/38a; XII/190a; XIII/198b; XX/284a; XXI/293b; XXV/350a.

I/1b, 14b; II/17b, 25b, 26a, 32b; III/55a, 56b; IV/80a, 84b, 85b, 92b, 93a;

IX/159b; XII/191a; XIII/200a; XVII/260a, 261a; XX/278b, 286b, 288b; XI/297b; XXII/ 307a, 318a; XXIII/332b; XXV/351a; XXVI/365a; XXIX/394b, 395a.

[envy]  حسد

II/31b; IV/60b; VI/107b, 110b; XXI/297b; XXII/316a, 326b, XXV/351a.

[ signing for grief; regret; strong desire, ambition ]

II/27a; IV/86a; V/96b; VIII/140a; XX/273b; XXI/291a; XXV/338a; XXVII/368a; XXVIII/373a.

[presence (a technical term), see Mojaddedi, 2003, p. 2]

IV/61b, 65a, 66a, 75b76b, 81b, 86b, 87b, 92a; VII/127b, 137a, 137b; VII/155b, 156a;

IX/163a; X/168b; XII/182b, 187a, 187b, 188b, 189a, 191a; XIII/196a, 197b, 198b, 200b,

221a, 222a, 222b, 223a; XIV/229a, 231a; XV/243a; XVI/246a, 246b; XIX/271a, 271b;
Appendix VI.vi Index 3: Keywords, Ms. 1443

XX/280a, 286a, 287a, 287b; XXII/310b; XXIII/329b, 330a, 331b, 332a; XXV/351b, 352a; XXVIII/374b, 376a; XXIX/381b.

[perserving, guarding; guardianship, protection]

حفظ VIII/142a; XXIX/395a.

[despising; scorn; being despicable]

حفرة I/8b; IV/95b; VI/112a; XII/183a; XVIII/261b.

[erase, rub out]

حک I/2a; II/19a; X/170b; XXII/300b; XXV/356b.

حکمت I/9a, II/21a, 23b, 29a; III/54b; IV/58b, 59a, 60a; VI/108b, 110a; VII/127b; VIII/140a, 156a; X/165b; XI/181a; XIII/195a, 195b; XVII/248b, 249a, 249b, 250b, 251b, 252b; XXII/302a, 315b, 317a, 327a; XXIV/334a, 335b, 337b; XXV/340b; XXIX/381a.

[to untie]

حَلُّ (ضَنَّ) IV/74a, 82b; V/98a.

[being lawful, a lawful thing; the dissolution of an oath]

حَلَلَ IV/82a, 93a; XII/184b.

حَلَلَ I/1b, 3b; II/32b; III/56b; IV/79a, 85b, 92a; VII/155a, 155b, 156b; XII/186b, 191a, 200a, 200b; XX/283a; XXII/326a; XXV/343a; XXVI/365a.

[teaching circle; See Berkey 2001, p. 16]

حَلَّقَة III/40a; IV/83b; VII/129a, 134a; VIII/49a; XV/239b; XVII/250b; XXI/295b, 296a; XXII/329a; XXV/356a; XXIX/378b, 387b.

[folly, stupidity]

حَماقات II/34a; V/104a; XX/344a.

[patronage]

حَمايات III/46b; IV/72a; XII/196b; XVII/258a; XXII/310a.

[howli; see Gross/Urunbaev, p. 358] none found

حُوَّلَ [being astounded, confounded]

حَبْرَت II/37b, 38a; III/46b; V/96b; VIII/140a, 150b; XX/273b; XXI/290a; XXV/339a; XXVII/370a; XXVIII/372a.

[see Algar, dhikr, p. 43; menstrual discharge -- used for men; also semen.]

حِيض III/57a; IV/81a; X/170a.

[ strategem, pretense]

حِيلَة V/102a; VII/124a; VIII/143a; IX/162b; XIV/232a; XV/242b; XX/349b.

[signet; seal]

خَاتِم XIII/194b; XXII/319b; XXVII/365b; XXIX/380a, 387a.

[slaves, domestic servants]

خَادِمان IV/90a; VIII/140a, 155b; IX/162a; X/172a; XIII/200b; XV/242b; XVI/246b; XVII/254a, 255a; XX/274a; XXI/292b; XXII/300b, 305b, 327b, 328a; XXIV/333b; XXV/339b, 347a; XXVI/358a; XXVIII/376a.
Appendix VI.vi Index 3: Keywords, Ms. 1443

[rubbish, refuse; dust motes; anything that gets in the eyes] خشاك
II/23a; VII/125b; VIII/145a; XVIII/262b.
[humble, obsequious] خاض
XXVIII/376a.
[ashes] خاکستر
IV/69a; XIV/234b.
[vacant, void; sign, mark; many other meanings in St., but this seems the closest.]
II/25b, 31b, 32a, 32b, 33a; III/50b, 54b, 56a; VI/81a; VI/113b; VII/124b, 136a; VIII/141b; IX/161b; XII/191b, 192a, 192b, 194a; XIII/225a; XIV/235b, 236b; XX/288b, 289a, 289b, 290a, 290b; XXI/292a; XXII/313a, 317b; XXIX/391b.
خان 232a, 233b, 234a, 234b, 235a, 235b; XVI/244b; XVII/254b; XX/288b, 289a, 289b, 290a, 290b; XXI/291b; XXV/355b.

[See DeWeese, "Khwajagani Origins", p. 506, for use of the term]
خانوده، خانه، واده
II/18b; IV/90a; IV/95b; IX/170b, 171b; XXIII/329b; XXIX/393b, 397a, 398a, 398b, 400a, 402b, 403b, 404a.
[wickedness] خبثت
IV/80b; V/96b; X/169a, 169b.
[impure, wicked; contrasted to tib] خبیث (خبث)
II/17b; III/56b; IV/86a; IV/87b; VI/114b; VIII/152b; XII/191a; XIII/200a; XV/169b; XIX/273a; XX/288b, 289b; XXV/351a; XXVII/370b.
[being ashamed, shame] خجالت
VII/128a, 136b.
[modest, bashful] خجل
III/41a, IV/60a, 66b; XIV/235a.
I/3a, 7b; II/21a, 33a; III/43a, 54a, 55a; VI/107b, 110a, 114b; VII/123b, 124b, 126a; IX/163b; X/166a; XIV/231a; XVIII/261a; XXII/319a; XXIX/333b; XXV/351a; XXVII/367a, 368b; XXIX/384b, 393a.
[ruin, desolation; destroyed, deserted; noxious, indecent; spoiled (like fruit)] خراب
II/25b, 34b, 37b; III/43b, 53a, 56a, 57a; IV/59b, 60a, 66b, 83a, 84b; VI/117b; VIII/144b, 145a, 149a; IX/164a; X/172b; XII/198b; XIV/229b; XVII/257a; XX/288a; XXI/298a; XXII/312a; XXV/349a, 353a; XXVI/362b, 364b; XXVII/370a; XXIX/384b.
[watermelon] خرچن
I/5a; XVIII/259b, 260a, 260b, 261a, 261b; XIX/270a; XXI/293a; XXII/325b; XXVI/360a.
[ceremonial Sufi robe; see Algar 1999 for discussion in "Kasani" context; see DeWeese, "Khwajagani Origins" for a discussion of it in a Ghijduvani descent line.]
I/72b, 73a, 83b; V/100a; VI/113b, 114a.
Appendix VI. vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

VII/131b; XXIX/389b, 393b, 397b.
[ straying from the road]

खसारत
XIII/196b.

[ being mean, vile, despicable; meanness, avarice]

खसत
II/25b.

[low, base, ignoble]

खसिस
IV/63a; VII/132a; XIV/232a; XXVII/360b.

[anger, indignation]

खष्टम
IV/61a, 69b, 95b; VII/126a.

[mistake, blunder, crime unintentionally committed]

खताव
I/1b; II/19a, 20b, 32b; X/172b; XII/188b; XX/288a; XXII/300b; XXV/356b; XXVIII/377b; XXIX/377b, 405a.

[discourse]

खताब, खताबत
I/4a, 13a (with Khadija & Aisha); II/20a, 21a, 25a, 25b, 26a; III/53b; VII/130a; X/169a; XIV/229b, 231b, 232a; XVIII/265b; XXII/306b; XXVII/366a; XXIX/384b.

[sermon] none found

खतीब

[danger, peril; wager; power]

खतर
IV/60a; V/101b; VI/114a; VIII/146a; X/172a; XVII/257a; XXIII/332a; XXV/348b; XXVI/362b; XXVII/368a.

[entering or occurring to the mind]

खतरर
VIII/148b.

[to befall]

खतरर करें
XII/190b.

[preacher]

खतीब
III/46a; XVII/256b.

[other than dhikr khofiya]

खतीबें

XXVIII/264b, 266b; XX/286a; XXV/348a, 348b, 353a, 354a.

[liberation, redemption, liberty]

XX/286a; XXV/348a, 348b, 353a, 354a.

[preacher]

खतीबें

XXVIII/374a.

["cloak of honor"; see Algar 1999, p. 6] none found

खलूता (खलूता)
Appendix VI.vi Index 3: Keywords, Ms. 1443 Page 1048

*Khel*[vacant, deserted; retiring to consult in private]
- VI/116b; XII/191b; XXII/314a.
- IV/67b, 82a, 84a, 91b; V/102a, 102b; VIII/145b; IX/162a; X/167b; XII/191b; XIII/195a; XVI/244b, 245a, 245b, 246b; XXIII/329b; XXV/349b; XXIX/379a, 397b.
- XVI/245b, 246b; XXIII/329b.
- X/191b; XII/300b, 324a, 325a, 326b, 327a; XXIV/334a, 337b, 338a, 338b; XXV/340b; XXVI/363b; XXIX/379a, 397b, 398a, 399a, 399b, 400a, 401a, 402b, 403a, 404a.

*Khelim*[a jar, large vessel (linked with wine)]
- XII/187b, 192a, 192b; XVIII/263a, 263b; XX/288b, 289a, 289b, 290a, 290b; XX/293b; XXVI/363b.

*Khima*[a wine vault, tavern]
- XVIII/263a; XX/293b.

*Khur*[poor]
- II/36a; III/39a; XIII/227b; XX/288b, 289a; XXV/341a; XXVI/359b.

*Khurt*[Mostly used in a creation of Adam Hadith.]
- IV/58a; VI/108b; XIII/195b; XV/238a; XX/289a; XXII/315a; XXV/355a.

*Khonde, Khendeh*[laugh, smile]
- VII/127a, 128a, 128b; XIV/235b.

*Khawatin*[ladies] none found

*Khaw*[poor]
- IV/71b, 82b; V/99b; VI/114a, 116b; VII/122b, 127b; VIII/152a; XX/290a; XXII/314a; XXV/341a; XXVIII/375a.

*Khawaf*[harmful thoughts; see Paul "Doctrines", p. 31]
- IX/163a; XXVI/362a.

*Khawat*[form of revenue assignment; see Gross/Urunbaev, p. 303] none found

*Khawar*[sister]
- VIII/141b.

*Khawar*[self-worshipping, egotism]
- II/16a, 20a; XIII/224b.

*Khorf*[fear]
- II/29a; VIII/146a; XXII/309b; XXV/368a, 368b, 370a.

*Khussian*[relatives, kinsmen; see Gross/Urunbaev, p. 419]
- III/42b; XXV/354b, 355b.

*Khunbar*[shedding blood]
- IV/70a; VII/126a.

*Khurat*[good things, good works; charitable foundations]
- II/33a.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[stinking] خسی خیسی
XIV/229a.

[sewing; a thread, strong] خیط
XXVIII/372a.

IV/88a; XXIX/386a, 387a, 387b.

[ práecl
dخ۫ن (دختر)]
I/2a; II/19a; VIII/141a; XVIII/266b; XXV/357a.

[tambourine] none found

[grain, berry; knowledge, learning] دامنه
I/5a; IV/59b, 62b; VI/109a, 121a; VIII/152a; XV/238a; XVIII/259b, 260a; XIX/270a; XX/285b, 286a; XXV/351b, 352b.

[circle, orbit, periphery; tambourine (Uzbek)] دایره، دواره دائره
XXVIII/336b.

[perpetuity, eternal] دايمی
IV/70a, 75b, 79a, 81b; XIII/221a, 221b, 222b, XIX/271a, XX/285b, 286a; XXV/351b, 352b.

[all occurrences in poetry.] دايه
II/23b; V/104b; VII/123b, 127b, 134b; IX/162b; X/165b; XII/183b, 194b; XIV/234b.

[to free] درآمدانقتس

[to introduce, to bring in] درآوردن

[to lengthen] دراز
II/20a; III/51b; IV/66b; VII/130b, 135b; XIII/198a; XXVIII/373b.

[in the vicinity of] درجوار
X/169a; XXII/314b; XXIX/340b, 403b.

I/10a; II/25b; III/51b; VII/122a; X/165b; XX/274a; XXI/292a, 295a, 297a;

درخت
XXII/316a.

II/27a, 30b; IV/86a; V/102b, 103b, 104b; VI/115a, 115b, 116a, 120a;

II/131a, 131b, 132b, 134a; VIII/153a, 153b; IX/162b; XII/183b, 187a; XIII/223b;

XIV/230b; XVIII/262a; XX/288b; XXV/347b, 348a.

[court; threshold] درگاه
V/100b; VII/127b, 131a, 135a; XXVII/367a; XXVIII/376a; XXIX/378b, 385b, 390a, 390b.

[a lie] دروغ

IV/92a, 94b; XX/279a; XXV/341a; XXVI/359a; XXVIII/373b; XXIX/383a, 388b, 394b.

I/4b, 7a, 8a, 10a; II/34b; III/39b, 41a, 43a, 43b, 46a, 47b, 51b; IV/59b, 60b, 66b.

II/11b, 119a, 119b; VII/127b; VIII/149b, 150b, 150b; IX/151b; XII/192a, 192b; XIII/221b; XV/237b, 238a, 238b, 239a, 239b, 240a, 240b, 241a, 241b, 242a, 242b; XX/289a; XLI/317b; XXV/349a; XXVI/364a.

[denial, refusal; see also “i’tiraz”, “inkar”, “jadal”, “sar zanesh”, “malamat”, “monkar”.]
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

I/6a; IV/82b; V/96b; VI/111b; X/166b; XII/188b; XIII/222a; XV/238b; XVII/248a; XVIII/261a; XIX/272b; XX/280b; XXII/302b, 319a; XXV/359b, 363b; XXIX/402a.

[thief, thieves] دزد، دزدان
V/98a.

I/6b; II/16b; III/39b, 55b; IV/62a, 63a; VI/107b, 108b, 110b; VII/122a, 122b, 124a, 124b, 134a, VIII/142b, 143a, 143b, 144a, 146a; XI/181a, 181b; XIV/228b; XIX/270b; XXI/294a, 298a; XXII/316a, 318b; XXV/341a.

[difficult] دشوار
II/33b (in section from Kimiya-i Sa’adat); III/50a, 55b; IV/68b, 76a, 89a; V/99b, 102b; VIII/141a, 142a; XVI/247a; XXIX/390b.

I/12b; II/31b; IV/61a; IV/85b; VI/121b; VII/125b, 134b; VIII/140b, 144a; X/168b; XI/178a; XIII/200a; XVIII/263a; XX/290b; XXII/313a, 327a, 329a; XXVII/371a; XXIX/379a, 388b, 389a, 389b, 391b, 397b, 405a.

[invitation, prayer, petition; name of a maqam] دعوت (دعوات)
IV/91a, 91b; XI/178a.

[fear, confusion of the mind; an inclination toward something] دعدهار
I/6a, 12b, 14b; III/56a, 56b; IV/75a, 82a, 83b, 85a, 88a; V/97b; VIII/142b, 150b; XVII/255a; XX/279a; XXI/297a.

[direction, guide, mark, indication, expression] دلالات
III/54b, 55a; XIV/233b; XXII/321b, 325a; XXIII/323a; XXIV/338b.

[guide] دليل
IV/67b, 79a; VIII/145b; XI/179a; XII/190b; XIII/199a; XX/285a; XXII/318a; XXIV/334a.

[worldly, secular] دنيوي
IV/88b; XIV/231b; XXV/354b, 355b; XXIX/382a.

[remedy, medicine] دواء، دوائي
II/29b; IV/62a; VII/128b, 131b; XII/186a; XVII/256a; XVIII/267a; XX/281a, 281b; XXV/342b, 343b, 345a; XXVII/373a.

[moving in a circle, revolving -- none? usually has an alef in front, or is [moving in a circle, revolving] دور
II/20a.

[persisting, persevering in] دوم
III/55a; IV/64b, 65a, 66a, 66b, 71a, 72a, 81b, 88b, 95b; V/102b; VII/137b; IX/163a; X/176b; XII/181b, 184b, 187b, 189a, 191b; XIII/196a, 196b, 199b, 223a; XIV/230a, 233a; XVII/262b, 266a; XIX/270a; XX/276a, 282a, 285b, 287b; XXI/298a; XXII/303a, 304a, 310b; XXV/341a, 341b, 342a, 345b, 346b, 350a, 350b, 351b, 352b, 353a.

[hell] جهنم
II/22a; III/43b, 44a, 51a; VI/110a; VII/128a; XV/241b; XXII/309b; XXVI/360a; XXVII/367a, 368b, 369b; XXIX/384b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

دوﺷﺎب  [syrup of grapes or dates]
III/50b; XXII/313a.

[below, behind]
IV/68b; XII/132a; X/165b; XII/194a; XX/279a; XXII/311a.

دوھاَن، دهان، دهَن  [mouth, oriface]
III/46a; VIII/154a; XI/179a; XIV/235b, 236a; XVII/256b, 257a, XXI/295b; XXVII/369a.

دوھﻘﺎن  [bloodwit]
XXIX/405a.

دوھٕ  [village, town]
VI/109b.

دوھٕ تٕ  [type of dhikr.  See Togan (1999), p. 33] none found

دوھٕ جَٕ  [an atom, a particle]
II/27b; III/47b, 57b; IV/71b, 78b, 86a; V/103a, 105b; VI/108a, 112a, 120b, 121a; VIII/153b, 154b; IX/158a, 160b; X/175b; XI/180a; XIV/233b, 235b, 236a, 236b; XIX/269a; XX/277a, 279a, 283b, 286b; XXI/296a, 297b; XXII/309b, 317b, XXIV/336a, 336b; XXV/343a, 347b, 352b, 356a; XXVII/375a; XXIX/380b, 394a.

دوھٕ ذَكر  [remembrance; Sufi ritual.  See also adhkar.]
I/11b, 14a; II/18a, 24b, 35a; III/41a, 42b, 43a, 51b, 57a; IV/63b, 64b, 66a, 66b, 67a, 67b, 68a, 69a, 70a, 71b, 72a, 72b, 73a, 73b, 74b, 86b, 90b, 91a, 92a, 92b, 93b, 95b; V/102b; VI/115b, 118a, 119a; VIII/145b, 148a, 150a; IX/162a; X/176a, 177a; XII/184b,
ذکر خفیه

ذکر خفیه (Qur’anic verses used to defend; brief discussion of position w/in Khwajagan), 354a.

[See DeWeese "Origins", p. 503] none found

ذکر عام

[See DeWeese "Origins", p. 503; contrasts to dhikr-e khass] none found

ذکر علائینه

IV/92a, 93b; XXIX/398a, 400a.

[baseness of spirit; error; see also “gunah”.] دلت

I/1b, 2a; II/19a; VII/123a, 123b, 124a, 124b, 127b, 128a, 130a, 130b; X/165b, 166a; XX/301a, 316a, 316b; XXV/356b.

[abject] دلیل

VI/116b; VII/127b; VIII/152a; XX/290a; XXII/314a.

[misdeemeanor] ذمیه (ذمیه)

II/18a; XIV/228a.

ذنوب، ذنوب

I/9b; III/38b, 39a; IV/69b; XII/184b; XIV/229b; XXV/339b, 351b; XXVI/361a.

[tasting; “standard designation for suprarational knowledge” (Chittick).] ذووق (ذووق، ذووق)

I/3a, 4b, 9a, 15a; II/16a, 29a, 29b; III/45b, 46a, 53b, 56b; IV/61a, 61b, 65a, 68a, 76a, 88a; V/100b, 101a; VI/115b, 120b; VII/128a; VIII/143a, 143b, 145a, 155a, 155b; IX/163a; X/168a, 173b, 175b, 176b; XII/184a, 187b; XIII/197b; XIV/230b, 233b, 234b; XV/242a; XVII/256a; XVIII/267b; XX/278a, 282a, 282b; XXI/296b; XXII/305a, 324b; XXV/341b; XXVI/358a; XXVIII/372b, 374b, 377a.

[foying on the shaykh; see Ter Haar, “Spiritual Guide”, p. 320-321. See also Algar, 1976, p. 31, use in the Naqshbandiyya-Khalidiyya. See also Paul, "Doctrines".]  none found.

[This is how this ms. spells the preceding term.] رباط

II/35a; IV/65a; XII/187b; XVIII/265a; XX/282a; XXV/241b, 346b.

[the four rightly-guided caliphs; rightly guided; orthodox] راشدین

XXII/300b, 324a, 325b, 326b, 327a.

[another word for khanaqah; military outpost, barracks (AK)] رباط، رباط

VIII/152b; XXIX/396a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[type of verse/meter] none found
[return, returning; repetition, reference] none found

[The Merciful (other than in openings to tracts or proper names)]

I/4a, 7a; II/26a, 34b; III/53a; IV/59b, 74a; V/101b; VI/108a; VII/122b; XVI/244b; XVII/258b; XIX/269b; XXII/300b, 303a; XXIX/377b, 381b.

[goods, furniture; (phrases relating to death)]

II/18a; V/98a, 98b; VI/120a; XXV/346b; XXVII/366b, 367a, 368a, 370a; XXVIII/374b.

[cheek, face]

VII/134b, 135a; XXVII/368b.

[permission, leave]

XXV/348b, 354a; XXIX/404a.

[cloak]

II/29b.

[good fortune]

III/43a.

[disgraced, dishonored]

IV/77b; V/97a, 100a, 104a; VI/110a; VII/128a; X/170a; XIV/233b; XXIX/382b.

[to observe, fulfill, pay attention to, guard]

II/92a; IV/65a; V/98b; VIII/142a, 142b, 148b; XII/186b, 192b, 193a; XIV/230a; XVI/245a; XXII/320a, 324b; XXV/341b, 342a, 350a; XXVIII/376b.

[people, “the masses”]

II/21a; X/167a; XV/237b; XX/277b; XXI/291a; XXII/300b; XXIV/337b.

[behavior, action]

II/35a, 36b, 37b; VII/124a; VIII/156b, 157a; XX/288a; XXII/296b, 297a.

[lifting, abrogation]

II/19b; III/45a; IV/63a, 73a; V/105a; VI/117b; VII/126b, 127a; VIII/150a, 150b; X/176a; XII/182a, 185a, 185b; XIII/195b; XXV/352a, XXVI/362a, 362b.

[dancing]

II/30a.

[the prayer sequence]

IV/86a; XX/283b; XXV/343a; XXIX/388a.

[bowing (part of the prayer sequence)]

II/31a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

I/3b; X/174b; XII/183a; XXIV/336a; XXV/347a.

رمضان
[VIII/147b, 148a; XXIX/391b.

[the last breath] رمضان
I/13b; IV/79b; XIX/271a.

[trouble, grief, toil; pain of the mind or body]
رمج
III/45b, 55b; IV/70a, 96a; VII/123b; VIII/146b; X/165b; XIII/221b; XVII/254a;
XVIII/262a; XXII/329a; XXV/302b, 356b.

[life, spirit]
روان
II/22b, 33b, 37a; III/51b; IV/94b; V/102a, 103a; X/173b, 177a; XII/192b; XV/238b,
239a, 240b, 241b, 243b; XVI/247a; XX/277b, 281b; XXI/299a; XII/315a, 328a;
XXII/331b; XXV/349a.

[tradition, history, narrative]
روایت
I/3b, 14a; XXV/352a; XXVII/366b, 367a, 369a; XXIX/379b, 382a, 383b, 386b, 387a.

[window]
روزن
V/101b; VII/130a; XII/187b; XXIX/404b.

روزه
I/11b; II/26b; III/57a; V/102b; VI/115b; XII/194a; XIV/229b; XVII/256b;
XVIII/262a; XXII/304a, 309a, 321b; XIV/336a; XXV/341a; XXVI/359b.

[kerchief; see Algar, 1999, p. 6] none found
رویمال

[to set free, let loose]
راهانیدن
III/43b, 44b, 45a.

[hypocrisy, affectation]
ریا
IV/92b; VII/130a; XX/278b; XXVI/359b.

[basil; sweet smelling herbs]
ریحان
XIV/234b; XXI/292a, 297a.

[hardship; asceticism; +i= an ascetic; spiritual exercises (KB)]
ربیاضت
II/23a; III/52a, 53a; IV/63a, 63b, 64a, 73a; V/102b; VII/129a; VIII/148a, 148b;
XVII/249b, 250a, 250b, 251a, 251b, 252a, 252b, 253b; XVIII/262b; XXV/346a;
XXVI/369b.

[head, chief, captain (and others)]
ریس
VI/109b.

[string, cord; cotton]
رسمان
III/46b.

زادر (زاورگی، زادرگی)
371a; XXVIII/372a, 372b; XXIX/378b, 387a, 389a, 395a, 395b, 396a, 402b; II/27a;
V/100a; VI/112a; VII/141b; X/177a; XII/184b.

زاف
IV/77a; V/99b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1056

[old woman, zanak] none?? (all were rust?)

زَنَك
[rust]

زوَل (زوَجَات)

زوَج (زوَجَات)

[spouse]

زوَج (زوَجَات)

زوَج (زوَجَات)

[wife, spouse]

[renunciation of the world; given to religious practice; devotion; "asceticism"]

زُهُد

[poison; usually something that’s poisonous to the group]

زَهر

[damage, prejudice]

زِيان

[seeker, traveler (on the path)]

سَالِک

[interrogator, proponent; a question; flowing, fluid]

سَائل

[precedence; trying to come first]

سَبْعَت

[prayer rug]

سَجَادَة (سَجَادَتَة)

[prostration, forehead touching the ground]

سَجَدَة

[Speaking rhythmically; rhymed prose; cadence. See Macdonald/Ghazali for importance to sama]

سَجَع

[prostration (part of the prayer sequence)]

سَجَود

I/6a; III/41a; IV/73b, 74a, 83b; V/96b; XII/188b; XIII/222a; XIV/233a, 234b; XV/238b; XVII/248a; XVIII/266a; XIX/271a, 272b; XX/280b, 281a, 282a, 284a, 284b, 285a; XXII/302b, 303b, 319a, 321a, 321b, 327b; XXIV/335a, 336b; XXV/339a, 340a; XXVI/359a, 359b, 361a, 362a, 363b; XXIX/382b.

[declining, perishing]

XXII/306a; XXIV/336b; XXV/344a.

I/3b; IV/89a; X/165b; XII/185b, 192b; XXII/315b; XXII/331a.

I/9a.

II/27a, 27b, 38a; III/45a, 48b, 49a; V/102b, 103b; X/176a; XIII/197a, 224b, 225a; XXII/313b; XXV/361b.

I/10a; II/25b, 32b; VIII/143a (?), 146b, 155b (?); X/177b; XI/179a; XX/281b; XXII/308a, 308b; XXV/345a, 345b; XXVI/364b.

[seeker, traveler (on the path)]

I/1b; IV/70a, 81a; X/170a; XXV/341a; XXVI/362a; XXVII/368a; XXVII/375a.

II/24.

II/38a; XII/185b, 187b; XVIII/263a, 263b; XXI/294a.

II/1b; IV/70a, 81a; X/170a; XXV/341a; XXVI/362a; XXVII/368a; XXVII/375a.

I/3b; VIII/150b; X/174b; XXIV/336a; XXV/347a; XXVI/359b.
sar-âb: source of a spring; a small channel; best part of anything; mirage (Steingass);  ibbân: a convenient time, a proper season; the beginning of anything (Steingass)]

[to sing (what you do with poetry)]

[reproach, reproof; sarcasm; rebuking; see also “i’tiraz”, “inkar”, “jadal”, “darigh”, “malamat”, “monkar”.]

[red; blush, rage]

[collyrium; something put on the lashes or brows, sometimes given magical properties in Persian stories.]
the final degree of poverty"

[rest-giver] none found

[dog; See DeWeese]

II/21b, 27b, 31a; III/46b; IV/62b, 95a; V/102a; VI/117a, 117b; VII/125a;

I/13b; II/21b, 27b, 31a; III/46b; IV/62b, 95a; V/102a; VI/117a, 117b; VII/125a;

134a; IX/162a, 162b; XV/237b, 239a, 239b, 242b; XVII/250b, 251a, 256a, 257a; XX/281a;

XI/296a; XXII/323b, 326b; XXV/349b; XXVII/367a; XXIX/380a, 398a;

V/102a; XVII/250b; XVIII/266b.

سلسلة

I/4b; III/48a; IV/58a; VI/111b; VIII/139b; X/166b, 173a, 173b, 174a;

XIII/226b; XIV/231b; XVII/255a, 258b; XVIII/266a, 266b, 268a; XX/275b; XXII/308b, 311b, 323b, 324a; XXIII/329b, 330a, 331a, 331b; XXV/353b; XXVI/358a.

[while practicing a ritual]

II/23a; IV/74a; XXIII/331a, 331b.

[good taste]

I/10b.

[needle]

III/43b; XII/190a; XIII/199a, 199b; XIV/233a.

[apple]

I/10b.

[sayyed; considered a biological descendent of Muhammad]

II/24a, 25a, 26b, 30a, 31a; III/47a, 47b, 48a, 48b, 50b; IV/80a, 92b, 93a, 93b, 94a;
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

V/96a, 97b, 100a; VII/121b; IX/160b, 162a; X/169b; XIII/197a, 225b; XV/240b; XVII/252b, 254a; XXI/291a; XXV/253b; XXVI/361b (sayyedzade), 363a, 363b, 364a; XXVII/367a, 367b, 368a, 369a, 371a; XXVIII/376a; XXIX/377b, 378a, 378b, 379a, 380a, 384a, 387a, 388a, 388b, 391b, 392a, 400b, 401a, 401b, 402a, 403b, 404b, 405a.

[travel (in Arabic) (excluding next two entries)]

I/5a; II/18b, 19b, 20a, 30a, 37b; IV/59b, 63b, 71b, 80a, 89a, 89b, 90a; V/105b; VIII/148a; XII/188a, 194a; XIV/231b; XX/282b; XXII/304b; XXIII/332b; XXV/342b; XXIX/379a, 395a.

[name of a maqam; travel to God (AK)]

II/37b; IV/80a, 87a; V/105b; VII/138a; IX/158b, 164a; X/176b; XV/243b; XX/287b, 288a; XXII/304b, 306b; XXIII/332b.

[name of a maqam; travel w/in God (AK)]

II/37b; IV/80a; VII/138a; XX/287b, 288a; XXII/304b, 306b; XXIII/332b.

[branch, bough]

II/18a, 28b; III/42a; I/5a; II/18b, 19b, 20a, 30a, 37b; IV/59b, 63b, 71b, 80a, 89a, 89b, 90a; V/105b; VIII/148a; XII/188a, 194a; XIV/231b; XX/282b; XXII/304b; XXIII/332b; XXV/342b; XXIX/379a, 395a.

[land grant; see Gross/Urunbaev, p. 419] none found

[See also "padshah". Excludes following entries.]

II/37b; III/44a; IV/96a; V/105b, VI/112a, 119b; VIII/154a; X/166a, 166b, 173b, 176b; XII/194a; XIII/223a; XX/277b, 288a; XXII/307a, 323b, 324b; XXIII/332b; XXIV/337a; XXV/355b; XXIX/388a.

II/18a, 28b; III/42a; IX/96a, 99a; VI/107a, 107b, 111a, 175b; XV/239a; XVII/248a, 250a, 258a, 258b; XXI/291a, 296a; XXII/312a; XXVI/363b; XXIX/395a.

[refers to hearing and seeing]

VI/118a, 188b; XV/238a, 239a, 242a; XXI/299b; XXII/301a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVI/358a.

XXVII/253a, 258b; XVIII/267b; XXII/305a; XXIII/330a, 332b; XXIV/337a; XXV/355b; XXIX/388a.

II/17b, 32a, 32b; III/54b, 56b; IV/85b, 92b; VI/108b, 110b; XII/191a; XIII/225a; XVIII/260a, 261b; XX/286b; XXV/351a; XXVI/367a; XXIX/394b, 395b.

[ecstatic utterances]

II/18a, 28b; III/42a; IX/96a, 99a; VI/107a, 107b, 111a, 175b; XV/239a; XVII/248a, 250a, 258a, 258b; XXI/291a, 296a; XXII/312a; XXVI/363b; XXIX/395a.

[does not include items from the next entry]

XXI/292b, 293a, 299b; XXII/301a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVI/358a.

[tree of lawfullness]

XXI/292b, 293a, 299b; XXII/301a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVI/358a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1060

[adversity, affliction]  شدّت  
II/19b; V/110b; XIV/231b.

II/25b, 30b, 35b, 36a, 36b, 37a, 37b, 38a; III/56a; IV/84a; V/96b; VII/138a,
138b, 139a; XIII/227a, 227b; XVIII/263a, 263b, 264a, 264b; XXI/293b, 294a; XXII/326a;
XVIII/373a.

II/21b; III/44b; IV/61a, 67b, 69b, 72a; VII/125b; X/173a, 174a;
XII/182b, 189a, 191a, 191b; XIII/198b, 199b; XVIII/262a, 262b; XX/274b, 275a, 282b,
283a, 285a, 286a, 286b; XXII/313b, XXIV/334a; XXV/341b, 342a, 350a, 350b, 351a;
XXIX/394b.

[shame; + daridan = to be ashamed]  شرم
IV/95b; VII/124a, 125a, 127b, 128a, 128b; X/173b; XIV/232a, 235b; XX/306b;
XXIX/391a.

[covered in blame, confused, disconcerted]  شرميده
IV/81a; VI/109b; VII/124b, 126b; X/170a; XIV/235b; XX/354a; XXIX/380b, 391a.
I/2a, 8b, 14a, 14b; II/17b, 18b, 19a, 21b, 22a, 26b, 30a, 32a, 33a, 33b, 34b, 35b, 36a,
36b; III/40a, 44b; IV/70a, 90a (3x), 92a, 93b, 94b; V/96b; VI/115b; VII/139a; X/166b,
167a, 169a, 172b, 173a, 174a; XI/179b; XIII/221a; XIV/230a; XVII/247b, 248a; XX/274a,
274b, 275a, 275b, 277b; XXII/301a, 303a, 304a, 306a, 308a, 308b (many); 313b, 314a,
314b, 317a, 323a, 323b, 324a, 324b, 325a, 325b, 326a, 326b; XXIV/337a, 338a; XXV/340a,
341a, 343b, 356b; XXVI/357b, 359b; XXVIII/372a, 376b, 377a (many); XXIX/388a, 394a.

[partner, associate; + shudan to form a partnership]  شريك
I/14a; XX/384a.

[definition??]  شطّار
V/102b, 103a.

[custom, rite]  شعار
I/14b; II/25b; V/104a; VI/114a; VII/131b; VIII/152a; IX/161b; X/173a, 173b, 174a;
XIII/226b; XIV/229a; XVII/255a; XXI/291a, 299b.

[light, splendor; blaze, fire]  شعله
II/20a, 37a; IV/80a, 87b; V/105a; VI/115a, 118b; VII/132b; VIII/150a, 154a; X/176a,
176b; XIII/223b; XX/227a, XXI/295a; XXII/313b; XXV/348a.

[knowing; knowledge, wisdom]  شعور
I/13b; IV/95b; XII/183b; XIII/196a, 221b, 222a, 222b, 223a; XX/287a, 287b; XXIII/331b.

[anything lawful]  شفّا

[applying a remedy; medicine; convalescence]  شفّا
II

[intercession]  شفّاعت
III/50b, 51a, 52a; VII/134b, 135a; XIII/330b; XXIX/387b.

[compassion]  شفقت
I/2a; II/19a, 26b; III/48a, 51a; IV/59b, 62b; V/105a; VI/110b; VII/128b, 135a;
VIII/156a; X/166a, 167a, 177a; XI/181a; XII/188b; XIV/229a, 234a; XV/237b, 240b;
XVII/254a, 254b, 255b; XX/274b; XXI/294b; XXV/345a, 351a; XXVI/358a, 363a;
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1061

XXIX/402a, 403b.

[intercessor] شفيع
III/51a, VII/131a; XXV/354a; XXIX/380a, 380b.

[misery, wretchedness, poverty] شقايت
X/167b; XI/180a.

[doubt, suspicion] شك
III/43b; IV/80b; V/96b; X/169b; XIV/229b; XXVI/365a.

[gratitude] شكر
I/5a, 11b; II/36b, 38a; III/57b; IV/70a, 71b, 85b; VI/120b, 121b; VIII/140a, 140b, 151b; X/166b, 173b, 177b; XII/183b; XIII/221a; XIV/230a; XVII/255a, 255b; XVIII/259b, 264b; XIX/270a; XX/275a, 283b, 285b, 290b; XXI/291b, 293a; XXII/324a, 325b; XXIV/333b, 334a, 338b; XXV/351b; XXVI/360a; XXIX/377b, 383a, 393b, 402b, 404b.

[blossom of fruit-bearing trees; see Razi] شكونه
II/43b, 49b; IV/78b, 88b; X/168b; XII/190a; XIII/198b; XXV/350a; XXIX/394a.

[cream; a little] شمة
I/1b, 2a, 7a, 8b, 15b; II/17a.

[rebellion, confusion] شورش
II/30b, 38a; IV/84b; XIV/234a; XVIII/264b; XXI/293b.

[marshy, infertile soil; a salt-marsh; shame] شوره
XVIII/260a, 260b.

[desire, passion; stronger than just desire, yearning] شوق
I/9a; II/19b, 29a, 32a, 36b, 37b; III/44a, 56b; IV/61b; VII/139a; VIII/155a; XIV/234b, 235a; XVIII/264a; XX/305a; XXXVII/374b, 376a, 376b.

[testimony, evidence] شهادة (شهادات)
XXIX/287b.

[carnal desire, lust; normally carries negative connotations; see also lazzat]
I/2b, 10a, 14a (many), 14b, 15a, 15b; II/25b, 30a, 33b; X/165a; XI/183a; XX/315b; XXXVII/368a; XXXVIII/381a.

[the sight of God, the name of a maqam] شهود
IV/87a, 89a; V/106a; VII/138a; IX/160a, 160b, 162a; XV/244b; XVI/246b.

[months] شهور
IX/160b; XVIII/276b; XXIX/379a, 391b, 392a, 392b, 395a, 396a, 397a.

[witness, martyr] شهيد
XVIII/261a; XXIX/379b, 381b, 387a, 391b.

I/9a, 15a, 24a, 36a; III/51b; IV/63b, 95a; V/102a; VII/129a, 135a, 138b; شفر
VIII/148b; IX/162b; X/177a, 177a; XI/180a; XIII/199b, 277b; XV/242b, 243b, 244b; XVI/247a; XIX/270b, 279b; XX/286b; XXI/295b, 298a, 299a; XXII/301a, 303a, 328a; XXV/340b, 349b; XXVII/371a; XXIX/386b, 387a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1062

none found

شيعه، شيعي

[below the middle/navel; genitals]

شيناف

XII/190a; XX/284a; XXV/350a.

[leader; possessor of (like "-mand")]

صالح

I/13b; II/18a, 18b; III/52a; IV/89b, 90a; VII/130b, 132a; VIII/152a, 152b; IX/159b; XI/179a; XII/183a, 186b; XIII/225b; XVII/256b; XX/279b, 283a; XXI/297a; XXV/343a; XXIX/380b.

III/52a; IV/74a; VI/120b; VII/129b, 131b; XXVIII/374b.

صبري

[companions [of the Prophet]]

I/1b; II/18b; III/38b; IV/57b, 66a, 90a; VI/106b; VII/121b, 134b, 155a, 135b, 136a; IX/157b; XI/177b; XII/181b, 188a; XIII/194b, 198a; XIV/228a; XVIII/259a, 266b; XXII/300b; XXIV/333a; XXVI/357b; XXIX/387a, 388a, 401b, 404a.

I/2b, 9a, 9b, 13b, 16a, 16b, 24a; II/33b, 34b, 35b; III/40b, 41a, 42b, 49a, 49b, 50b; IV/60a, 65b, 66a, 66b, 69a, 72a, 72b, 73a, 73b, 74a, 74b, 75a, 75b, 76b, 77a, 77b, 80b, 81b, 82a, 82b, 83b, 84a, 85a, 86b, 88a, 91a, 91b, 92b, 93a, 93b, 94a, 95a; V/100b; 102a; VII/126b, 129a; VIII/140b, 142a, 142b, 143a, 143b, 145b, 145a, 146a, 146b, 147a; 147b, 149a, 149b, 156a, 157a; X/168a, 169b, 170a, 172b; XI/179b, 180a, 180b, 181a, 187b, 188a, 188b, 189a, 191b; XIII/197b, 198a, 198b, 199b, 200a, 226b, 227b; XIV/229a, 229b, 231b, 232a, 232b, 233a, 237a; XV/243a; XVII/248b, 249a, 249b, 250a, 250b, 251a, 251b, 252a, 252b, 253a, 253b, 254a, 254b, 256a, 256b, 271a, 271b; XX/274b, 275b, 276a, 276b, 279a, 279b, 281b, 282a, 282b, 285a; XXI/291b, 292b, 293b, 294b, 297a, 297b, 298a; XII/307b, 309b, 310b, 311b, 312a, 313a, 320a, 325b, 327b; XXIV/335b; XXV/340a, 341b, 342a, 342b, 343b, 344b, 345a, 347a, 349b, 351a, 356a; XXVI/360b, 361a, 362a, 362b, 364b; XXIX/393b, 394b, 395a, 397a, 397b, 398a, 398b, 399a, 400b, 403b.

I/7a; II/32a; IV/58b, 64a; VI/118a; VII/131a, 135b; XIII/195b; XV/238a; XX/291a; XXV/339a; XXVI/359a; XXVII/367a.

[companion, as a technical term]

صحب

IX/160b, 163b.

[breast]

I/5b; V/96a, 99a; X/175b; XV/238b, 239a; XVII/248a, 248b; XX/277a; XXI/296a; XXII/312b; XXV/347b; XXVIII/372b.

[peace, reconciliation; treaty; good, fair]

صلح

IV/60a; XX/284b.

[prayers]

I/1b, 3b, 7b; II/15b, 29a; III/38b, 53a; IV/79a; VI/106b; VII/121b, 132b; IX/157b; X/175b; XI/177b; XII/181b; XIII/194b; XIV/228a; XV/237a, 238a; XVII/247a, 248a; XVIII/259a; XX/277a; XXI/296a; XXII/300a, 312b; XXIII/329a; XXIV/333a; XXV/347b; XXVI/357b; XXVII/369a; XXIX/377b, 381b, 383b.

[profession, craft. Usually MA referring to himself. See also kasb.]

I/1b; II/17a; VIII/140a; XV/237b; XXII/300b; XXIX/379a.
[(heart) shaped like a pine-cone, reference to the physical heart (Ghazali)]

IV/60a; XII/190a, 191a; XIII/198b, 199b, 221b; XX/284a, 285b, 286b; XXV/350a; 350b.

[proper manner; reason (from 'Attar)]

VI/109b; XIX/273a; XXVII/366b; XXVIII/377a, 377b; XXIX/390b, 405a.

[sing.: cry of distress; pl. voices, sounds, interjections]

11/19b, 20a, 23a, 25a, 28b, 30a; IV/75a; XII/187b; XVIII/265a; XX/282b; XXV/342a, 352a, 353b.

[good deeds (KB)] صورت صلاح

[external, apparent; see Algar, 1999, p. 4, where is this being used with clothing meaning material (vs. non-material)] صورى

II/30a, 33a, 33b; III/44a; IV/66a, 69a, 72b, 86b; VII/134a, 137a; XI/180b; XXIII/329b, 330a, 330b, 331a, 333a; XXVII/376b; XXIX/387b, 388a, 401a.

[fasting]

V/99a; VI/115b; X/175b; XVII/248a; XX/277a; XXI/296a; XXII/312b; XXV/34.7b

[cell, cloister] صومعه

VII/129b, 130a.

[of an exclamation, shriek; probably error for nasihat (see below)] صحبت

II/17a; XVII/256a; XXI/299a; XXII/311a; XXIII/330b; 333a; XXVI/361a.

[wandering, lost; +k=to destroy, ruin, lose (from 'Attar)] ضاع

XII/188a.

[to keep under control]

III/49b; IV/75a, 75b, 82a; IX/161a; XXV/342a, 351b.

[forenoon; the forenoon prayer]

XX/283b; XXV/343a.

[vioence, compulsion; want, need]

I/12a; IV/85b; VII/125b; VIII/149b; XII/184a; XIV/232b, 234a; XXV/345a; XXVIII/367a.

[erring, being lost; vice, error, perdition]

I/22a; II/25a, 27b, 32b; III/39a, 46a, 56b; IV/79a; V/104b; VI/116a, 119a, 120b;
Appendix VI. vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

VIII/143b, 146b, 153a; X/166a, 175b; XII/182b; XIII/197b, 200a; XVIII/261a, 262a; XIX/270b, 271b; XX/277b; XXI/297b, 298a; XXII/312b; XXIV/336b; XXV/340b, 341a, 351a, 356a; XXVII/361b, 368a, 370b, 371b; XXVIII/361b, 368a, 370b, 371b; XXVIII/375a, 376a; XXIX/404b.

[Makhdum’s group] طابة عليه

I/1b, 3b, 6a, 7a, 9a, 13a, 13b, 15b, 16a, 17a, 17b; II/25a, 25b, 28a, 31b; III/42a, 43b, 44a, 44b, 45b, 48a, 57a; IV/66a, 74a, 77a, 77b, 79b, 83a, 88b; V/98b, 100b, 101a; VI/112a, 116a; VIII/142a, 149b, 150a; IX/162a; X/166a; XII/182b; XIII/197b, 200a; XVIII/261a, 262a; XIX/270b, 271a, 271b; XX/277b; XXI/297b, 298a; XXII/312b; XXIII/329b; XXIV/336b; XXV/340b, 341a, 351a, 356a; XXVII/361b, 368a, 370b, 371b; XXVIII/361b, 368a, 370b, 371b; XXVIII/375a, 376a; XXIX/404b.

[type of drum; see Macdonald/Ghazali, p. 210] طبل

[temperament, disposition, essence] طبيعة

II/18b; VIII/141a, 145a; XXII/308a, 314a; XXVIII/372a.

[natural, inate] طبيعي

I/2b; IV/89a.

[imposter; pickpocket] طرّار

VII/124b; VIII/143a.

[cheerfulness, joy; See Newman (1999) for discussion in connection with sama] طرب

II/24b, 30a, 31a; VI/119a; VII/138a, 138b; VIII/154a; XVIII/268a.

[a meal, food, eating; often used in context of what is allowed or not. Same as ghadha.] طعام

I/14b, II/24b; VIII/148a, 155b, 156a; XII/183a, 186b; XIII/220b; XVII/260b; XX/278b.

[defamation] طعن

V/102a; VIII/143b; IX/162a; XXV/349b.

[sarcasm, jeer; reproach] طعنه

II/16a, 35a; III/43b; IV/81a; VII/134a, 135b; X/168a, 169b, 170a; XIII/225a; XX/279a; XXII/326b; XXV/339b, 344a; XXVI/358a.

[infancy, childishness] طفيلي

XXVIII/373a, 373b.

[uninvited guest] طفيل

VIII/139b; XX/273a; XXI/291a; XXII/302b, 303a; XXV/339a; XXIX/389a, 389b.

[divorce] طلاق

[petitioning; a petition; inquirers, seekers] طلب

[variant spelling for taur (with 2-dotted t)] طور

III/42b, 43b; XI/178a, 178b.

[purity, cleanliness] طهارة (طهاره)
Appendix VI: Index 3: Keywords, Ms. 1443

II/18a; IV/75a, 83b; VI/114b, 115b; VIII/148a, 149b; XIII/200b; XIV/228a; XV/241b; XVII/260a; XX/285a; XXVII/370b; XXIX/388b, 394b.

[good, lawful; contrasted to khais]

I/7b; II/17b, 28b, 30a; IV/85b; X/173a; XII/191a; XIII/200a; XVII/256b; XX/278b, 286b; XXI/297b; XXV/351a.

[Madina; being good, lawful; pious foundations]

I/9b; II/20a, 23a, 28b; III/46a; XII/187b; XXI/292b; XXII/301a; XXIV/334a; XXV/342a; XXVI/358a.

[Same as above. These second two are feminine forms.]

I/19b, 20a, 23a, 25a, 30b; XVIII/264b, 265a; XX/282b, 283b; XXI/292b, 293a, 299b; XXII/301a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVI/358a; XXIX/380a.

[Clay, used to create Adam.]

IV/58a; XII/315a; XXV/355a.

[tyrant; unjust, cruel]

III/52b; VII/122a, 135b; IX/159b, 161b, 162a; X/172b; XX/275b; XXII/324b; XXIV/338a; XXVII/369b; XXIX/381a, 381b.

[the vessels of these letters]

II/2b, 4a, 4b, 5b, 6a, 10a, 12a, 13a, 14b, 15a, 15b; II/17b, 25a, 25b, 27a, 27b, 32b, 35a; III/39a, 40a, 42a, 43a, 47a; IV/65b, 67b, 70a, 72b, 73a, 73b, 76a, 77b, 79a, 81a, 84a, 84b, 88b, 90b, 92b, 93a; V/96a, 97a, 98a, 100b, 105b; VI/106b, 108a, 109a, 111a, 111b, 113a, 113b, 114b, 115b, 119b; VII/125b, 126a, 136a, 136b, 136c, 138a; VIII/140b, 141a, 148a, 151a; IX/158b, 159a, 161b, 164a; X/167a, 170a, 171a, 171b, 174b, 175a, 176b; XI/178a, 179a, 179b; XII/183b, 186a, 191b, 194b; XII/198a, 199b, 223a, 226a; XIV/230a, 231b, 234b; XV/237b, 238a, 241b, 243a; XVI/245a, 245b; XVII/247b, 251a, 255b, 258a; XVIII/259a, 261a, 261b, 262a, 262b, 263b, 264a, 264b, 265a, 265b; XIX/268b, 269a, 269b, 271a, 272b; XX/275b, 279a, 280b, 281a, 286a, 289a, 289b; XXI/291a, 292a, 295a, 295b, 297b; XXII/302a, 302b, 303a, 303b, 304a, 305a, 307b, 309a, 314b, 316a, 317a, 317b, 321a, 321b, 322a; XXIII/329b, 331b, 333b; XXIV/335a, 335b, 336a, 336b, 337a; XXV/339a, 340a, 340b, 341a, 344a, 344b, 350b, 354b, 355a, 355b; XXVI/357b, 359b, 360a, 360b, 362a; XXVII/376a, 376b; XXIX/382a, 385b.

[wit, elegance, ingeniuty]

VI/109a.

[the vessels of these letters]

XXII/301a; XXV/357a; XXVI/358a.

[tyranny; +k=to oppress]

II/18b; III/52b, 57b; IV/61b, 71a, 76b; VI/110b; VII/122b, 124a, 127b; VIII/143a, 155b, 156a; IX/157b, 159b, 161b, 162a; X/172a, 172b; XX/275b; XXII/316b, 324b; XXIX/381a.

[one who puts thing in its proper place; tyrannical]

III/52b; IV/58b; XIX/269a.

[adorers, devotees]

III/46a; VIII/150b; XVII/256b; XXIV/336a; XXV/347a.

[weak, exhausted, defective]

VI/109a; XXV/345a; XXIX/378b, 380b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1066

[equitable; just; one who deviates, gives partners to God] عادل
XXVII/366b; XXVIII/377a.

[reproach, scorn; disgrace, shame] عار
[accident, event (esp. in technical constructs); obstacle; anything necessary; disease] عارضه
VII/128b, 129a, 134b, 135a, 135b, 136a; VIII/152b; XXV/352a, 352b; XXVII/368a; XXIX/377b, 379b.

[wisdom, sense; intelligence] عاقل

[performer, workman] عامل
III/44b; XXII/309b.

[worship] عبادات (عبادات)
I/3b, 8b, 9a, 10a, 13b, 14a; II/25a, 34a; III/39a; IV/69b, 74b, 79a, 79b, 95b; VI/109b, 114b, 115b, 116a, 119a; VII/123a, 129a, 129b, 130b; VIII/146b, 151b, 152a, 153a, 155a; X/166b, 174b, 175a, 175b; XI/179b; XII/182b, 191a; XIII/197b; XVII/361a, 261b, 262a, 262b, 267b; XIX/271b; XX/275a, 277b, 280a; XXI/297b, 298a; XXII/309a, 309b, 312b, 322a; XXIII/329b; XXIV/335a, 336a, 336b, 337a; XXV/340a, 340b, 341a, 344b, 347a, 351a, 356a; XXVI/359b; XXVII/368a, 370b.

[devotion, submission] عبوديت
IV/95b.

[crossing, interpreting, weeping; Sufi technical term, see Berkey, 2001, p. 79-80] عبر
    [to chide, reproach, reprove, rebuke, rail at] عتاب
    X/169a; XXIX/405a.

[pride, presumption, haughtiness, conceit] عجب
I/4b; II/29a; II/52b; IV/62b, 80b, 81a; V/100a; VI/111b; X/170a.

[astonishment, astonished] عجب
II/23b, 33b; IV/86a, 95b (?); V/104b; VII/123a, 127b, 134a; IX/162b; X/165b; X/171a; XXVI/365a; XXIII/332a; XII/183b, 194a; XIII/223b; XIV/234b; XX/290a; XXII/313a.

[non-Arab, foreigner] عمج
I/5b; XXII/317a, 318b; XXIX/387b.

[enmity, hatred] عدواوت
II/35a; III/43b; IV/59a, 60b, 83b; XXV/351a; XXIX/382a, 382b, 384a, 386a, 386b.

[number, numbered; the years of a person's life] عدد
VII/130b; X/166a, 166b; XX/274b, 275a, 275b; XXII/300b, 324a; XXIV/335b, 337b, 338a; XXV/340b; XXIX/384b.

[justice; a religious duty] عدل
VII/137b; IX/158a, 163a, 164a; XIII/222b; XVIII/259b; XIX/268b; XX/287a; XXII/302a; XXIII/331a, 331b; XXIV/335a; XXV/339a; XXVI/361b; XXVII/366b, 367a; XXVIII/372a,
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

373a, 374b; XXIX/389b, 390b. [punishment, torture (in hell)]

ٍذاب

VI/117b, 124a; XV/241b; XX/285b; XXVII/368a.

[excuse]

عذر

III/51a; VII/123a, 123b, 124a, 124b, 125a, 125b, 130b, 135b, 136b; X/165b; XIV/235b; XXII/316b, 323a; XXV/353a; XXIX/377b, 389b.

I/5b; II/29b, 30a, 31a; III/48b; XX/274a; XXII/317a, 318b; XXIX/387b.

[conflict, quarrelsomeness; paired with mosti]

عذر

II/30b.

[marriage celebration?; see Razi] none found

عُرْس

[throne]

عرش

I/4b; III/48a; IV/58a, 95b; VI/111b; VII/139b, 154b; X/176a; XII/191b, 193b; XIV/233b; XVII/258b; XIX/269a, 269b, 272b; XXI/295a; XXIX/380b.

[a petition; happening]

عِرض

[the body, soul]

عِرض

(disease, sickness; worldly goods)

(.any of the above) III/41b, 46b, 52b; IV/58b, 68a, 85a; VI/113b; VII/141a, 146b; X/166b; XIX/269a; XXII/324a; XXVIII/375b.

[petition; see Gross/Urunbaev, p. 358] none found

عِرضة دانش

عُرف

[common; common law or language]

عُرف

[gnosis, = kashf.]

IV/89b; XIII/222a, 223a; XX/288a; XXIX/388a.

[vein, veins; origins]

I/14b.

[a bridegroom; a spouse]

عروس

VI/121b; XV/243b;

[being great, powerful; grandeur; esteem; rarity]

عُزْت

[retirement, seclusion (see DeWeese, Manaqib, p. 496); only in poetry]

عُزلت

IV/66b, 71a; XXI/298b.

[wicked]

عُزْور

VI/108a.

عشاق

I/5a; II/16a, 20a, 27a, 29b, 31b, 32a, 32b, 33a, 37a, 37b, 38a; III/46a, 50b, 52b;

IV/71a, 71b, 73a, 80a, 86a, 87b, 88b, 89b; V/99b, 100a, 102b, 103b, 104a, 104b, 105a, 105b; VI/108a, 114a, 114b, 115a, 116a, 116b, 117a, 117b, 118a, 118b, 119a, 119b, 120a, 120b, 121a; VII/128a, 128b, 131b, 132b, 133a, 134a, 136b, 137a; VIII/140b, 149b, 150a, 150b, 152a, 153b, 154a, 154b; IX/158a, 158b, 162b; X/174b, 175a, 176a, 176b; XII/187a, 194b; XIII/223b, 224b; XIV/228b, 29a, 230b, 231a, 231b, 233b, 234a; XV/242a;

XVI/247a; XVII/254a; XVIII/259b, 264a, 265a, 267b; XIX/270a; XX/276b, 277a, 288a, 290a, 290b; XXI/293a, 293b, 295a, 295b, 296b, 298b; XXII/306b, 309b, 312a, 313a, 313b,
nerve tendon; see a'sâb

[staff; see Algar, 1999, p. 6] none found

[staff; see Algar, 1999, p. 6] none found
II/15b, 22b, 27a, 32b, 35a; III/44b, 48a, 48b, 49b-50a; VI/65b, 115b; XII/182a; XIII/196b, 224b, 225b; XVII/247b; XVII/262a; XX/273b, 274a, 275a, 275b, 278a, 278b, 279b; XXII/307b, 310a, 326a; XXIV/336a; XXV/344a, 347a; XXVI/357b, 360a, 360b, 362a, 363a, 363b, 364a; XXIX/390b; X/174a; XIII/225a, 225b; XXIX/379a.  

[following this standard, according to this measure] 

I/3b; XXIV/336a; XXV/350b.  

[weak, sick, ailing, infirm] 

VII/127a; XII/187a; XVII/255a; XX/284a; XII/328b; XXV/343b.  

[pillar, prop (excludes names)] none found 6-13-06  

[to inhabit, populate]  

I/14a; II/20b, 21a, 21b, 22a, 34a; VII/123b; VIII/155a; X/165a, 165b; XI/181a; XIII/195b; XXIX/370a.  

[gifts (livestock or rent-free land); see Gross/Urunbaev, p. 419. Note: this word not in Steingass] none found  

[aid, succor] 

II/18b; III/41b; VII/127b, 131b; VIII/139b, 144b, 145a, 153a, 156b; IX/161a; XII/183a, 188b, 193b; XIV/234a; XV/243a; XVII/253a; XXI/293a, 298b; XXII/313a (maqam), 318b, 320b, 321a, 323a, 327a; XXXII/332a; XXVII/370b.  

[aid/succor of the Divine]  

IV/83b; XXII/319a; XXIII/334a; XXVI/359b, 364a.  

[to aid]  

III/49b, 50b; IV/72b, 78a; VII/128a, 132a; VIII/147b, 156a; X/170b; XIII/200a; XVII/253b; XXII/320b.  

[letter of favor; see Gross/Urunbaev p. 95] none found  

[the masses; common]  

I/11a, 11b; II/35b; III/48a; VI/113a, 116a; VII/133a, 133b; XII/181b; XV/243b; XXIX/387b.  

[impediments]  

XXII/309a; XXVI/360b.  

[returning, restoring]  

VII/125b; VII/149b; XIV/231b; XXVII/370b.  

[lut; see Newman (1999) p152] none found  

[parts of the body which it is indecent to expose]  

I/12a; III/56b; VII/122b, 124a.  

[tax levied on the populace by state/local rulers; see Gross/Urunbaev, p. 303] none found
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[commanding, recommending, enjoining; time, season; covenant, promise; honor, respect]
II/20a, 21a, 22a, 22b, 23a, 36a; IV/74a; V/104a; VII/139a; XIII/227b; XIX/272b; XXVIII/372a, 373a; XXIX/390a.

[oiligation, debt; written agreement]
VIII/142b.

[error; has legal connotations with sin. + gereftan=to seek error in s.o. else.]
I/2a, 12a, 15a; II/19a, 24b, 30b, 35b; III/43b, 51a; VII/123a, 124a, 135b; XX/280b; XXIX/383a.

[nit-pickers]
II/24b.

[food, bread; pleasure; gratification of the appetites; sexual intercourse]
III/45a; XXVIII/372b.

cave]
II/17b; V/96a; XV/238b; XXIX/382b, 383b, 398b.

[careless, imprudent]
I/10a; II/16a, 25b, 30b; III/46b, 47a, 57a, 57b; IV/61b, 68a, 71a, 76b, 92a; V/103a, 104a; VI/107a, 110b, 111a, 114b, 115b, 117b; VII/124a, 127b, 132a, 134a; VIII/142b, 143a, 151b, 155b, 156a, 156b, 161a; XIV/228b, 229a; XV/239b; XVII/250b, 256b; XVIII/260a; XIX/270a, 271a; XX/281a, 285b; XXI/296a; XXVII/368a, 369a, 370a; XXVIII/372b.

[principally, presumably; like -mish in Uzbek/Turkish]
IV/74a; XIV/233a; XIX/272a; XX/284b; XXII/321a, 327b; XXV/340a; XXVI/359a, 361a.

[nourishment, often used as nourishment of the soul; same as ta’am.]
I/14b, 15a; II/17b, 26a; XII/186a, 186b; XX/283a; XXV/343a.

[anger]
III/44b.

[shipwreck, whirlpool]
I/8a; III/44b.

[drowning]
II/16b; VIII/145a, 149a, 149b; XXVII/368a, 369a, 370a; XXVIII/372b.

[foreigner, stranger]
II/20a; X/171a; XX/290b; XXIII/332a; XXIX/339a, 339b.

[washing the whole body after ceremonial uncleanness.]
I/9a, 9b, 10a; II/16b, 17a; XXIX/388b.

[fall unconscious, a technical term related to drunkenness. See Mojaddeddi 2003 p 2.]
none found
[anger, ire, including the wrath of God]

IV/76a, 80b, 82b, 83b; VI/110a; VII/122b, 123b, 124b, 126a; VIII/141a, 144b, 156a; X/165b, 166a, 167a, 169b; XVIII/262b; XX/274b; XXII/324a; XXIV/338a.

[neglecting (proper behavior?)]

II/29a, 29b; IV/66b, 67a, 76b, 82b; V/96b, 97a; VII/128a, 128b, 136a; VIII/155b, 156a, 156b; XIII/220b, 221a; XIV/228b, 229a; XX/285b, 286a; XXI/293a; XXV/351b, 352a, 352b, 353a; XXVII/370b; XXVIII/372b; XXX/378a, 381b, 391a.

[opening, a passage (esp. one through which water flows into a garden)]

I/13a, 13b; II/37a; III/49a; IV/63a, 70b, 71a; VII/122b; XI/181a; XVII/256a; XX/282b, 289a; XXII/305a, 305b; XXIII/331a, 331b; XXVIII/374b, 377a.

[slave]

I/5a; II/20a; III/42b; IV/80b, 81a, 83b, 96a; X/169b, 170a; XVIII/259b; XXI/293a; XXII/311a, 326a, 329a; XXV/354b, 356b; XXVI/360a.

[blundering in speaking; +k. = to make a mistake +uftadan= to fall into error (takes agency away from the subject)]

II/31b, 33b; IV/77b, 79a, 83b; VI/113a; XIII/222a; XXII/312b.

[coarse, thick, rude, rustic]

V/105a; VI/109b; VII/127b; XI/181a; XIII/184b.

[plunder, booty; abundance, wealth; goof fortune]

III/57a; IV/117b; VIII/157a; XII/189a; XXI/292a, 292b, 294b, 298a; XXII/311b; XXV/345b; XXVI/364b; XXVII/370b.

[noisy, riotous; uproar]

III/39a; IV/92b; VIII/143b; XIX/271a; XXII/310b; XXIII/329b; XXV/341a, 341b; XXVI/359b, 365a; XXIX/394b.

[absence (a technical term), see Mojaddedi, 2003, p. 2]

III/39a; IV/92b; VIII/143b; XIX/271a; XXII/310b; XXIII/329b; XXV/341a, 341b; XXVI/359b, 365a; XXIX/394b.

[beginning; the opening of the Qur’an]

Katta: XXVIII/309b

[Vicious, corrupt (esp. of temperament)]

XXVIII/309b
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443  Page 1072

VIII/146a; XII/186a, 186b; XX/283a, 283b; XXI/299a; XXV/343a.

[to reveal, divulge]

فَاش (كَرِدن)

II/36b; IV/85b; XIII/222a, 223a; XX/288a; XXIII/331b.

[sign; principle, basis, like usul, although usul is usually legal.]

فَايِد، فَرَايِد

II/19b, 29a, 34b (Katta, II/15a, 16a, 24a, 30a); IV/71b, 74b, 90a, 91a, 92b, 93a, 95a; VI/115b; VII/128a, 136a, 136b; VIII/148b, 152b, 153a; X/177a; XII/188b; XIII/198b; XV/243b; XVIII/261a; XIX/272b; XXII/301b, 326b; XXIX/387b, 394b.

[Terms relating to legal decisions and judges]  none found (see below)

فَتاوى, فَتوى، استفتاء، اقتتاء

[to open, reveal; conquer.  God opens something for you; something God revealed to me.  Sharing experiences with the reader.  (AK)]

XXII/300b; XXIV/333b, 338b; XXVII/371b.

[rebellion; someone who breaks the order.]

فَتْنَة

II/19a; IV/90a; VIII/145b.

none found  [youth, brotherhood]  فَتُوَا

[to boast, glorify]

فَخْرَ كَرِدن (فَخْر)

I/5b; II/29b; IX/160a; XII/184b; XIV/231b; XV/244b; XX/276a; XXIX/378b, 398b.

[suitable, proper]

فَراَخُور

III/53b, 54a, 54b; IV/73b; VI/108a, 109a.

[to forget]

فَرَمُوش (كَرِدن)

II/22a, 34a; V/104a; VII/127b; VIII/142a; XIII/222b; XX/287a.

[much, copious, spacious, opulent]

فَراَوَان

VIII/146b.

[pl of farîzat - divine precept, statues; knowledge of the laws of inheritance]

فَزِيَّض

III/57a; XVIII/262a; XX/274a.

[gladness]

فَرْح

II/29a; IV/74a; XXVII/370a.

(See also  فُرِصَت  (فَرْصَت).

فَزُنِد، (فَزَنِد) ـ گُردگ، بین

I/4a, 13b; II/20b, 23b, 29a; III/41b, 48a, 50b, 51a; IV/59a, 82a, 92a, 93a; V/97a, 97b, 100b, 104b; VI/107b, 110b, 112a, 116b, 117a, 120a; VII/123b, 124a, 124b, 125b, 126b, 127b, 132a, 133b, 135a; VIII/142a, 149a, 152b; IX/161a; X/165b, 166a, 173a, 176a; XI/177b, 178a, 178b, 179a, 179b, 180a; XII/183a, 184a, 189a; XIV/232b; XV/238a; XIX/269a, 269b; XXII/309a, 314b, 315b, 316a, 316b, 317a, 326a; XXIV/335b; XXV/350b, 353b, 354a, 354b, 355a; XXVI/360b, 361a, 361b, 362a; XXVII/368b, 369b; XXIX/383b, 390a, 394a, 395b, 400b, 401a, 401b, 402a, 402b.

[time, turn in rotation; opportunity; leisure; reprieve]
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

II/35a; III/57a; IV/64b; VI/117b; VIII/148a; XXI/294b; XXVII/372a.

[separating, dividing; separation, distinction; does not include maqam below]
II/27a; III/57b; IV/78a, 82a; V/103a; VII/138b; XIII/224a; XXV/352b; XXVII/373a; XXIX/385a, 387a.

[name of a maqam.]
IV/87a; V/106a; VII/138a; IX/160b, 164a; X/176b; XV/244b; XVI/246a; XIX/272a; XX/290b; XXII/313b.

[distinguishing, separating; the Qur’an]
XXV/349a.

[a body, sect, clan, troop]

(filtered)

II/26a; V/104b; VI/120b; VIII/153b; IX/162b; X/175a; XII/194b; XX/276b; XXI/296a; XXII/313b.

[exclamation, cry, lament]
II/23a, 22b, 24b, 30b, 36b; III/44b, 49b, 53b; IV/74b; VII/129b, 135b; VIII/146b; IX/161a; XIII/197a, 223b; XX/290b; XXII/307a.

[obligatory (practice); see Paul, "Doctrines" p. 27]

镉, 銜, 鉄, 鉄 (either of the two, mostly the latter)

filter]
II/26a; V/104b; VI/120b; VIII/153b; IX/162b; X/175a; XII/194b; XX/276b; XXI/296a; XXII/313b.

[congelation]
III/56b; VIII/143b; XX/296a.

filtration, fornication, sin, sinners. When used with zina, means sodomy. (those found below omitted)
I/14b; II/31a; V/97b; IX/59b; X/173a; XI/177b, 178b; XXII/326a.

[con & iniquity, pl.: sinners & fornicators]
I/14b; II/25b; IV/62b; VII/126b; X/172a, 174a; XX/279b; XXI/297a, 297b; XXII/325a; XXIX/391a.

[to squeeze, wring; to plant the foot firmly]

filter]

VIII/236a; XX/293b.

VII/131a (in arabic)

filter (parenthetical spelling, refers to Abu Bakr)

[leavings, refuse; see also meanings related to "grace"]
I/14b, 15b; V/98b, 99a; VII/127b; VIII/145b; X/175b; XX/277a; XXI/296a; XXII/312b; XXV/347b, 356a; XXIX/378a, 382b.

[exuberant, excessive (from 'Attar)]

[disgrace, ignomy, vice]

[being intelligent; being learned in law; legal knowledge]
II/31b; III/56b; VI/114b; VIII/152b; XXVII/377a; XXIX/395b.

II/31b; IV/90b; XXVI/357b, 360b, 362a, 364b, 365a; XXVIII/376b.

II/24a; IV/78a, 85a, 89b, 94b; VIII/145a, 147b, 148a; IX/158a, 158b, 160a, 160b, 163a; X/171a, 173a, 174a, 174b; XI/179b; XII/185a, 193b; XIII/225a, 226b; XIV/231a; XV/243a; XVI/245b, 246b; XX/273b, 275b, 276a, 276b, 278b; XXII/306b; XXIV/334a; XXV/256b; XXIX/395b.

II/27a, 37a, 37b; IV/63b, 68a, 72a, 73a, 73b, 74b; V/97a, 102a, 102b, 105a.

V/106a; VI/115a; VII/138a; IX/158b, 160b, 164a; X/176b; XII/190b; XIII/199a, 221b, 222a, 222b; XV/238b, 244a; XVI/246b; XVII/257b; XVIII/262b, 263b, 268a; XX/285a, 286b, 287a, 287b, 288a, 288b; XXII/306b, 306a, 306b, 310a, 314a, 314b, 322a, 327a, 327b, 329a; XXIII/331a, 331b, 332a, 333a; XXV/346a, 349a, 350b; XXVI/363b, 364a; XXVII/365b, 366b, 367a, 369a, 370a.

in three parts: XIII/222b; XX/287b; XXII/298b; Katta XXVII/312a.

II/7b, 8a, 9b, 10a; III/39b, 43a, 43b, 47b, 49b, 54b, 55a; IV/67b, 79b, 81b, 87a, 89a; V/106a; VI/115a; VII/138a; IX/158b, 160b, 164a; X/176b; XII/190b; XIII/199a, 221b, 222a, 222b; XV/238b, 244a; XVI/246b; XVII/257b; XVIII/262b, 263b, 268a; XX/285a, 286b, 287a, 287b, 288a, 288b; XXII/306b, 306a, 306b, 310a, 314a, 322a, 327a, 327b, 329a; XXIII/331a, 331b, 332a, 333a; XXV/346a, 349a, 350b; XXVI/363b, 364a; XXVII/365b, 366b, 367a, 369a, 370a.

I/8a; IX/158b; XIII/222a; XV/238b, 244a; XVII/257b; XVIII/262b; XX/287b; XXII/317b, 318a; XXIV/334a; XXV/346a; XXVI/363b.

XX/287a, 287b, 288b; XXII/306a; XXIII/331b, 332a; XXIV/346a.

[complete annihilation]

XXVII/377a; XXIX/404a.

[heart, liver, lungs; mind, soul]

[a killer, a murderer; deadly, mortal] II/25b, 32b; VIII/146b; XI/181a; XX/281b; XXII/308a; XXV/345b, 364b.

[Qur'an reciter]

III/44a; IV/66a, 69a; XI/180b; XII/197a; XXII/309a.

IV/80b-81a; X/170a, 171b; XV/241b; XVII/254a; XXII/326a; XXVIII/373a; XXIX/404a.

[bodily, corporal] II/21a; IV/86b, 87a; VI/113b, 114a; VII/130a, 137a; XI/178a; XIII/195b, 196a;
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.

[Qur'anic recitation]
I/4b; III/48a, 52b; IV/58b; VIII/139b; XVII/251a; XX/276b.
XXIX/394a, 399a, 399b, 400a, 400b, 401a, 403a, 403b.  
(storytellers (no singular))  
قصاص  
X/169b.

[intending, intention, resolution]  
قصد

III/53a; V/98a; XIII/224a; XX/281a; XXI/299a; XXIII/307b; XXV/342b.

[beginning the evening; defect, inaccuracy, fault; +k=to fail, neglect]  
قصصر

II/19b; III/51b; V/102a; VIII/156b; IX/162a; XIII/197a; XXII/309a; XXV/349b.

[decree existing in God's mind from all eternity and its execution at the appointed time (St.)]  
II/28a, 28b.

[a stick, used for beating a rhythm; see Macdonald/Ghazali, p. 201]  
قضيب

part I] none found

[one drop]  
قطره

I/7a, 8a, 9a; II/36b, 37b; III/42a, 47b, 56a; IV/60b; V/104b, 105b, 106a; VI/118a; VIII/150b; XIII/223a; XIV/234b; XVII/254b; XVIII/263a; XXI/293b; XXIII/332b; XXIX/379b, 380a, 389b, 391a.

[cage]  
قسص، (قصص)

II/23b; III/43b.

I/3a, 4b, 6a, 9a; II/19b, 20a, 23a, 24a, 31a; III/48a, 52a; IV/58a, 60a, 67a, 69a, 77a, 86b, 89b, 90b; VI/111a, 111b; VII/137a; VIII/139b, 140b; IX/157b, 159a; X/168b, 177a; XII/183b, 185a, 186b, 190a, 190b; XIII/194b, 198b, 199a; XIV/231b, 232a, 235b; XIV/228a; XV/237a; XVI/244b; XVII/247b, 248a, 255a, 258b; XIX/269b, 270b; XX/283b, 284b, 286a, 286b; XXI/291a, 299a; XXII/300b, 301a, 327b; XXIII/330b; XXV/339b, 346b, 350a, 351a, 357b; XXVII/366a, 367a; XXVIII/375a; XXIX/384b.

[see Algar 1999, p7 for distinction between qalandar and darwish in Kashghar] none found

[restlessness, agitation, anxiety]  
قلط

see qalb.  
قلب.

[the group; see Gross/Urunbaev, p. 176] none found

قلمات

[concubine]  
قُمّة (قمم)

I/3b.

[gaming house]  
قمارخانه

XXII/326b.

[cantor of poetry, singer]  
قَوْل

II/34a.

[justice, truth]  
قوم

VII/125a; XII/182b.

[canon(s), rule(s)]  
قوانين (قانون)
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

II/36a; VII/139a; XIII/227b.

[people, tribe; standing] قوم
I/5a, 5b, 12b; II/16a, 21b, 22b, 24b, 32b, 34a, 34b; III/42a, 42b, 53a, 53b; IV/59b, 62b, 63a, 65b, 69a, 72a; VIII/148a; X/166a, 170a; XI/178a, 178b, 180b, 181a; XVIII/263b, 266b; XX/274b, 278a, 279b; XXI/296b, XXII/317a, 318b, 324a, 324b, 325a, 326a; XXIV/338a; XXV/343b, 348b, 349a, 353b; XXVI/359b, 364a; XXVII/374a; XXIX/382b, 386a, 390a, 391a, 398a, 404a.

[strong] قوى
I/12b; II/20b, 23b, 30a, 31a, III/48b, 49a, 55a, 55b, 56a; IV/62b; IV/76a, 86a, 95a; V/104b; VI/115a; VII/123a, 127b, 134b; IX/162b; X/165a, 177a; XII/183b, 194b; XIV/234b; XV/107b; XVII/255b, 257b; XVIII/262b; XX/287b; XXII/317a, 318b, 324a, 325a, 326a; XXIV/338a; XXV/343b, 348b, 349a, 353b; XXVI/359b, 364a; XXIX/382b, 386a, 390a, 391a, 398a, 404a.

[resurrection, last day; confusion; calamity] قيامت
II/17b, 21b; III/51b; VI/107b; X/176b; XV/239a, 241b; XXI/296b; XXII/319b, 325a, 325b; XXVIII/374a; XXIX/382b, 386a, 390a, 391a, 398a, 404a.

[confinement] قيد
II/24a; III/40b, 45b; IV/69b, 83a, 84a, 89b; V/99a, 99b; VII/130a; VIII/152a, 153a, 155a, 157a; X/176a; X/184b; XIII/197a; XXI/297b; XXVIII/372a, 374a; XXIX/382b, 386a, 390a, 391a, 398a, 404a.

[an artisan, tradesman] كاسب
XII/182b.

[may it happen] كاشكي
XXVIII/372a, 374a.

[paper, letter] كاغذ
XX/288b.

[body, form; the heart] كالبد
II/20b, 21a; IV/73a; XV/238a; XXV/355a.

[The completely perfected (master)] كامل مكمل
III/45b; IV/72a, 87a; XII/186b, 188a, 189a; XIII/196b, 198a, 198b; XIV/230a, 233a; XV/242b, 243b, 244a; XVII/247b, 248b, 256a, 257a; XVIII/266a; XX/289b; XXII/293b; XXII/322a; XXV/340b, 345a; XXVI/360a, 360b, 361a, 362a, 362b; XXIX/391b.

[slow, tardy, lazy, sick; sloth] كاهل
XXVIII/372a; XXIX/394b.

[beings, creatures] كائنات
VIII/154a; IX/160a, 160b; XIV/231b; XXIX/379a.
II/32b; X/172a; XII/188a; XIII/227a; XVII/247b, 258a, 258b; XVIII/259a, 405a; XXV/345a; XXVI/365a; XXVII/369a; XXVIII/377a; XXIX/380b, 381a, 382a, 388a, 395a, 405a.

VIII/156b (this seems to be the same story as in XIII); XIII/220b (of Khwaja Ahrar's ancestors).

[shoulder] كتف
II/29b; IV/77a; V/100a.

[begging bowl; see Algar 1999, p. 6] none found كچکول

none found [master of a family; a magistrate] كدخدا (كد خدا)

[a household; marriage] كدخداي (كد خداي)
I/1b, 8b, 9b, 11b; IV/60b; XXII/321a.

[liar, imposter] كذاب
VI/107b; XXIII/330a.

[miracle performed by a saint] كرامات
I/4b, 10b; III/42b, 45b; IV/73b, 85a, 85b, 88b; V/100b, 101a; VI/115b; VII/129b; XIII/196b, 197b; XVII/255b; XX/288a; XXII/317a, 319b, 322b; XXVI/364a; XXIX/377b, 381a, 385a, 392b, 393b, 394a, 397a.

[hunger (from 'Attar)] none found تفرستگي

[throne, chair; genealogy] كرسي
III/39b; IV/63a, 77a, 78b, 80a, 80b, 81a, 93a, 95b; VIII/149a, 150a, 151b; X/169b, 170b; XI/179b; XII/184b; XIV/232b; XVII/249a; XIX/270b, 271a; XX/275b, 276b; XXII/312b, 320a, 323b; XXIV/335b; XXV/340b, 352b, 354b; XXVI/361b; XXVIII/372a.

[arrogance, rudeness] كساخ، كساخ
III/48a; VI/109b, 110a; XII/193a; XXV/356b; XXVI/363a.

[form; see Razi] كسرت
VI/119b; VIII/154a. (only in poetry)

[attraction; name of a maqam] كشش
II/37b; III/42a, 48b; IV/65b, 88a; V/103a, 106a; VI/118b; IX/162b; XII/187b; XIII/223a, 226b; XIV/230a; XV/242a; XVII/265b; XX/282b; 288a, 288b; XXI/295b; XXII/328a; XXIII/332b; XXV/341b, 342a, 344b.

[unveiling; suprarational knowledge (Chittick).] كشف
I/3a; II/36a; III/54a, 54b; IV/68b, 70b, 71a, 77b, 85b; V/101a; VII/138b, 139a; IX/158b; XII/197b, 227a, 227b; XVII/264b, 268a; XXII/306b; XXIII/332a; XXVIII/375b, 377a.

none found [penitence, atonement] كفارة (كفارت)

none found [marital parity] كفاه

[grave cloth, shroud; wrapping (a corpse)] كفن
XXII/322b; XXV/346a; XXVII/366b.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443  Page 1079

[dog, keeper of dogs] كلاب
I/11a; VII/133a.

كلام
I/13a; II/25a, 25b, 29a; III/53b, 56a; IV/59a; VI/106b; VIII/139b, 140b, 145b; X/165b; XI/181a; XII/186b; XIII/195b; XVII/247b, 250b, 258b; XVIII/260b, 265b; XXII/315b, 317a, 318b, 319a, 321a, 321b, 327b, 328a; XXV/342a, 343b, 348a, 349a; XXVI/363a; XXIX/389b, 390a, 395a.

[words, vocables, discourses, speeches] كلمات
XII/188a; XVI/245a, 245b; XVIII/265a; XXIV/334a.

[slave girl] كنيزك
II/24a; V/97b; VII/130a.

كودك
I/9b; II/23b, 33b; VII/128a; XXIX/388a, 388b.

كوزه
III/50b, 56a; IV/60b; V/105b; VI/108b, 115a, VII/133a; IX/158b; X/176b; XI/179a; XII/191b, 192a, 192b, 193a; XIII/223a, 224b; XIV/23a; XVIII/261b, 263b; XXII/313a, 317b.

[an earthen jar with a long narrow neck] كوشش
II/18b.

[estriving] كوشش
II/18b.

[foster brother; see Gross/Urunbaev, p. 131 none found] كوكناش
III/53a, 54a, 54b; IV/58b, 63a, 82b; V/102a; VI/108a; VII/131a; VIII/139b, 142b, 143b, 144b, 147a, 147b; XIII/223a, 224b; XIV/23a; XVIII/261b, 263b; XXII/313a, 317b.

[Sufi headgear. See Algar 1999, p. 3] كلاه

[king] كيا
XXI/298b?; XXII/312a?

Katta: III/

[hatred] كنيه
IV/83b; V/96a; XXIX/382a, 382b, 384b, 385b, 386b.

[bleach (being used as a technical term) ] غارز
VIII/149b.

[anguish] غاز
IV/86a; V/105b; VII/123a; IX/158a; XIV/234b; XVIII/262a; XXII/309b.

see spelling with a k

[capitivity, imprisonment; see Gross/Urunbaev, p. 364] غرفنار
I/2b; III/39b, 40b; IV/76a; V/97b; VI/117b, 119a; VII/142b, 152a; IX/160b, 163a, 163b; X/167b; XIV/228b, 233a, 233b, 234a; XXII/311b; XXV/345a; XXVII/368a.

[a collar, the opening or breast of a garment; a cape, a hood] جريبان
XXVIII/374b.
Gift (ギフト, کردن) [gift, bribe, tribute; selected, chosen]
II/29b; IV/82b; V/99b, 100a; VII/133a; VIII/139b; X/166b; XX/275a; XXI/291a;
XXII/317a; 324a; XXIV/334a, 339a; XXV/359a.

see spelling with a k

Conceit, thinking incorrectly; see also maghrur.
I/12b; II/31b, 37b; III/42b, 50a, 54a; IV/88a; VI/118b; IX/162b; XIII/223b; XV/242a;
XVIII/265b; XX/288b; XXI/295b; XXII/312b (?); 320b, 344a; XXV/344b; XXVI/360a, 365a.

Losing the way, deviating; fearing neither God nor man; someone who is lost in the desert of oblivion.
II/22a, 26b; IV/60a, 79a; VIII/145b; XVII/257a; XXII/311b; XXIII/330b; XXIX/382a.

A sinner, criminal
III/51a; VII/127a, 128b, 129a; VIII/152b; XV/241b; XXV/352a, 354a.

Wheat; what Adam & Havva ate
I/10b; VII/122a, 122b; X/165b; XXII/316a.

An evidence, witness, testimony
VIII/151b, 154b; XXVIII/377a; XXIX/389b.

Sheep, goats
VIII/148a.

Ear(s)
II/20b, 23a; III/42a, 52a; IV/70b, 75b, 78a, 81b, 83b, 85b, 90a, 93b; VII/129a, 131a,
137b; XII/182a, 182b, 189a; XIII/224b; XIX/271b; XXV/352a; XXVIII/366a, 366b, 371b;
XXVIII/372b, 374b; XXIX/385a, 394b.

Tulip
IV/60a; VIII/148a; XII/191a; XIII/199b; XX/284a, 284b; XXV/350b.

Speaking, chanting; sound, note, melody; see also “ilhan”.
VII/131a; XXII/309a.

Inspired; see Algar 1999, p. 2

Pleasure, delight
I/10a, 11a; II/20a, 23a, 25a, 33a, 33b; III/53b; IV/61b; VI/120b, 121a; VII/136a;
VIII/154b; X/168b; XII/182a, 183a; XIV/231a, 234b; XXII/306b; XXVIII/327a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

sweet, delicious; pleasant, delightful
I/10a; XII/183a; XVIII/260a.

trembling
VII/124b; VII/142a; XXV/352b.

tongue, language (sometimes used for introducing technical terms)
XIII/194b; XIX/272b; XX/287a; XXIII/331a.

sweet, delicious; pleasant, delightful
I/10a; XII/183a; XVIII/260a.

trembling
VII/124b; VII/142a; XXV/352b.

tongue, language (sometimes used for introducing technical terms)
XIII/194b; XIX/272b; XX/287a; XXIII/331a.

[someone who is kind to s.o.; B. p. 103: latifa=“subtle substance”; Jami uses this for “joke”. St. has w/o h as “knowing what is hidden"]
I/8b; II/33a; III/55b; IV/63b; VIII/149a; XIX/270a; XXI/291b, 292b; XXVI/363a.

I/8b; II/33a; III/55b; IV/63b; VIII/149a; XIX/270a; XXI/291b, 292b; XXVI/363a.

[curse, reproach, linked to Satan; see Razi]
VI/107b.

offense
VII/124b.

[to slip; to drink]
I/7a.

[a standard bearer]
I/12b; II/23b, 24a; IV/85a, 90b; V/104b; VI/108a, 116b, 117a; VII/122b, 123a,
124a, 130a, 132b, 134b; VIII/142b; IX/162b; X/166b, 172a; XII/194b; XIV/234b;
XXVI/361b; XXVII/369b; XXIX/383a, 384b, 385b, 386a, 386b, 391a.

subject, topic; see also manun.]
II/16b, 20a; IV/94a; V/100a; XI/178a; XII/186a, 186b; XVIII/262a; XX/283a, 283b;
XXI/299a; XXV/343a.

[mare]
I/10b.

[passing away; past (w/ tenses); dead; swift; sharp]
III/57a; IV/67a; XXV/352b; XXVIII/374a.

infinite
I/6a, 14a, 15b; II/23a, 25b; III/41a; IV/69a; X/169b; XII/181b; XIV/234b.

in authority; official (of a village); see Gross/Urunbaev, p. 254]
I/13a, 13b; II/35b; IV/79b, 93b; XVIII/262a; XXV/349a; XXIX/398a.

[forbidders; to prevent, forbid, negate; in a verb, to create an obstacle.
prevent s.o. from
II/23b, 26a; III/43a; IV/62b, 73a, 84a; V/105a; VI/111b; VIII/140b; X/170b, 175a;
XII/182a, 183b, 184a, 185a, 187a, 188b; XVI/246b; XVII/253b; XVIII/265a, 265b, 266a,
267a, 267b; XXV/354b; XXVIII/374b.

fish; month]
I/7a (fish); IV/71a (month); VI/118a (fish); VIII/147b (month), 148a (month); XII/182b, 193b (month?), 194a; XVI/245a; XX/275a (fish); XXI/293a; XXII/312a; XXIII/329b; XXVII/367b (month); XXIX/380a, 380b, 386a (month), 388a (month), 389b (month), 393b (month), 395a (month), 395b (month), 396a (month), 404b (month).

[inclined, biased, partial to (from 'Attar)]

VIII/144a; XXV/351a; XXIX/382b.

[allowed, lawful; s.o. who is cleansed of illegal acts; allowable (as a legal term)]

II/24a, 33a.

[lest, God forbid]

I/29b; IV/73b, 74a, 76a, 77b, 83a; V/100a; VII/124b; VIII/142b, 144a, 144b, 156a, X/172a; XIV/232a.

[effect, exertion; striving]

I/1b, 3b, 6b, 7b, 11b, 12a, 13b; II/20b, 22a, 25a, 26b, 29b, 59a; VII/128b, 134b, 145b; XI/178b, 180b; XIV/231b; XV/243a; XVIII/260a; XXI/294a; XXIII/329a.

[beginner; used in speaking about disciples]

VII/137b; IX/161b, 162a, 163a; XII/183b, 184a, 187a; XIII/199b, 222b; XIV/242b; XX/286b, 287a; XXIII/300b, 331a; XXV/350a, 350b Katta: XXVII/311b, 312a.

[sorely tried, overtaken by calamity]

IV/58b, 75a; V/98b; VII/123b, 129a; VIII/144b, 147a; XIV/232a; XXV/354a; XXVI/361a; XXIX/380b.

[strong; superior to one's companions]

II/18b; IV/59a, 90a; VIII/146b.

[sent; awakened (Muh.)]

I/1b, 5b; II/35a, 35b; III/38b; IV/57b; VI/106b; IX/157b; XXI/317a, 318a; XXIV/333a; XXVII/371a; XXIX/381b.

[stupefied, astonished; falsely accused]

VIII/142a.

[a follower; obedient]

II/18b; IV/90a; XII/194a; XXIII/304b.

I/5a, 5b, 8a; II/17b, 18a, 22a; III/40a, 55a, 56a; IV/61b, 91a, 91b; VIII/151b.

[contemporary]

II/19b; IV/64a.

[contemplative; considerate; a careful examiner]
[thunderstruck]

III/46a; IV/81a; V/97a; VI/109a, 113b; X/170a; XVII/256b.

[one who imagines, suspects; conceited; fantastic, imaginary]

XXVIII/372b.

[rejected, repulsed; one who opposes or resists; adverse, perplexed]

II/17a.

[one who contemplates]

II/29b.

[priaseworthy; a describer]

IV/66a; VI/114b; VIII/144a, 149a; XI/178b; XXIV/338a.

[imagined; an imaginer]

I/3b; IV/95b; VIII/149a, 151b.

[connect to]

II/21a; X/173a; XXIX/385b.

[watever drips or trickles]

VIII/150b.

[inhabiting; residing; an inhabitant; powerful]

Xii/184a.

[waking from sleep; recollecting]

IV/69b; VII/127a; XIII/221a; XIV/229b, 231b; XX/286a; XXII/316a; XXV/354a.

[turned toward; a traveller; one who attends to]

IV/74a, 75a, 75b, 93a; V/97a; VII/131al VIII/148a; X/171a, 171b; XII/181b, 189b, 190a, 191a, 192b; XIII/198b, 221b, 222b; XVI/246b; XVIII/267a; XX/283b, 284a, 287a, 287b; XXIII/331b; XXIV/333b; XXV/350a.

[intermediate; used with disciples]

VII/137b; XII/183b, 184a, 184b; XIII/221b, 222b; XX/286b, 287a, 287b, 288a; XXIII/330b, 331a, 331b.

Katta: XXVII/311b, 312a.

[title of shrine caretaker] none found

[title of shrine caretaker] none found

[a place to which one returns again and again; a caravan-sarai; step, degree; manner, likeness]

IV/68a; VIII/149a; XII/191b, 192a; XIII/199b; XVII/256a, 258b; XIX/271a, 272b; XX/286a; XXII/310b, 317a; XXV/350b.

[insincere, political; authorized, competent (?)]

III/38b; IV/89a; VI/107b; XXVI/362a, 363b, 364a.

[majoedat]

II/19b; IV/95a; XXVII/368a; XXVIII/375b.

[one who strives for correct views]

XXV/349a; XXIX/389b, 390a.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[unmarried, alone; solitary; incorporeal, immaterial]
I/12a; II/19b, 20a; III/45a, 46a; X/175b; XVII/253b, 255a; XX/278a, 278b; XXI/292a, 296b; XXII/312b; XXVI/357b, 360a, 360b.
II/24a, 29a, 29b, 30a, 37b; IV/74a, 75a, 77a, 83b; V/97b, 100a; VIII/149a;
XI/179a; XIII/226b; XV/237b, 243a; XXI/243b, 294a; XXVII/365b.

[war, combat]
II/35a; IV/59b; X/168b; XI/181a; XX/322b.

[considering attentively; computation]
IV/69b; XIII/200b, 221a; XX/285b, 286a; XXV/351a, 351b, 352a, 352b.

[beseiging, surrounding]
IX/164a.

[observation]
II/36a; VII/139a; XIII/227b; XXVII/368a.

[deceit, fraud, emnity]
II/34a, 38a; XXVIII/373b.

[necessitous, needy, indigent]
I/6b, 7a; II/27a, 29a; III/45a, 51a; IV/58b, 72b; VIII/140a, 149b; IX/160a, 160b, 161a;
XIII/225b, 226a, 226b; XX/276b, 280a; XXII/305a, 305b, 306a, 306b, 320b, 321a;
XXIV/335b; XXV/340a, 344a.

[beseiged; beseiging, surrounding]
I/16b.

[one who is well versed in Hadith; other meanings possible]
VII/130b.

[forbidden; spouse]
I/6b, 12b, 13a, 13b; III/55a; IV/84a, 85a; V/99a, 100b; VI/114a, 115a; X/167b;
XII/192b; XIII/223b; XV/238b; XVII/257b; XVIII/262b; XX/287b; XXII/307a, 323a;
XXIII/332a, 332b; XXIV/336a; XXV/363b; XXIX/386a, 392b, 394b, 395a.

[fortified]
I/6a; II/33b; IV/77b; VI/110b; VII/126b, 136a; VIII/145b; XII/188b; XIV/237a;
XX/279b, 281b; XXII/330b; XXV/349a; XXVI/358a, 362a, 364b; XXVIII/376b.

[perceived; sensible; an object of the senses]
II/32a; XII/183b.

[collected; harvest]
I/11b; X/270a, 270b; XXI/298b; XII/303a, 322b.

[fortified]
III/48b, 49b, 50b, 55b; IV/61a; VIII/155a; XVIII/262b; XXVI/362b, 363a; XXVIII/376b.

[quarter, district, part of a town]
V/99a, 99b; X/175b; XVII/248a; XX/277a; XXII/321b; XXV/347b; XXIX/396a.

[praised, laudable]
I/14a; XVIII/268a; XXVII/368a; XXIX/377b.
Appendix VI. Index 3: Keywords, Ms. 1443

III/43a, 50a, 52a, 55b; IV/88a, 88b; V/101b; VI/114b; VII/123b, 132b; VIII/154a; XI/178a; XIV/231b; XXI/295b; XXVII/370a.

II/20a, 23a, 25a, 28b; XVIII/265a; XX/282b; XXV/342a.

II/17b, 18b, 30b; IV/90a; VI/107b, 117a; VII/123a, 124b, 126b; XXII/320a.

V/102b; VIII/142b; XV/243b.

II/34a, 35b; VI/117a; VIII/144a; XVIII/267a; XX/281a, 281b; XXV/342b, 343b, 349b; XXVI/361b.

I/3b, 4b, 5b, 10a, 12b, 13a, 14a; II/35a, 35b; IV/64b; VI/115b, 116a; VII/129b; VIII/148b, 151b; X/174b; XII/182a, 183b; XVII/258a; XIX/268a, 268b, 269a; XX/276a, 277a; XXI/296a; XXII/302a, 303a, 312b, 314b, 317a, 320b, 323b; XXIV/335a; XXV/339a, 347b, 356a; XXVI/358b, 362b; XXVII/366b; XXIX/380b.

I/14a; II/19b, 23a, 25b, 30b; IV/69b; VIII/153a, 157a.

II/14a, 14b; II/32b, 33a; XIV/228b.

I/4b, 5b, 8b, 12b; II/32b; III/42b, 43a, 53a; V/104a; VI/106b, 114a, 118a; VIII/153a; IX/162b; X/175a; XII/182a; XIII/195a; XVII/258a; XIX/268a, 269a; XX/276a, 277a; XXI/296a; XXII/302a, 303a, 312b, 314b, 317a, 320b, 323b; XXIV/335a, 336b; XXV/339a, 347b, 356a; XXVI/358b, 362b; XXVII/366b; XXIX/380b.

I/14a; II/19b, 23a, 25b, 30b; IV/69b; VIII/153a, 157a.

XXII/308b; XXV/356a; XXIX/398a.

XII/183b.

I/14a, 14b; II/32b, 33a; XIV/228b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[guardian; so.o. who watches; as a masdar, s.o. who scrutinizes himself. Can refer to God. (AK)]
IV/66b; XIII/221a.

[muraqaba = meditation; Buehler, "Heirs", p. 96; self-scrutiny (AK); Paul, "Doctrines" p. 34. See also râbita.]
II/35b;III/45a; IV/65a, 66b; XII/187b; XIII/220b, 221a; XVIII/262b, 267b; XX/282a, 285b; XXIV/336a; XXV/341b, 351a, 351b, 352b; XXVI/360b; XXVII/368a.

[educated; an educator]
XVIII/259b, 261a; XXI/293a.

[step, stage, rank]
I/7b, 8a, 9b; II/28a; III/39a, 40a, 40b, 44a, 45a, 48a, 48b, 52a, 54b, 55a, 56a; IV/64b, 68a, 71a, 71b, 72b, 78a, 79a, 82a, 84a, 86b, 89a, 89b; VI/114a; VII/124b, 132a; VIII/145a, 155b; IX/158a, 160b, 161b; X/165b, 167a, 173a; XI/180a, 180b; XII/185b, 190b, 193b, 194a; XIII/196b, 197b, 200b, 222a, 223a, 226a; XIV/232a; XV/238b; XVI/245b; XVII/254b; XVIII/262a, 263a; XX/284b; XXI/293b; XXII/317a, 319b, 320a, 323a, 326b, 327a; XXIII/332a, 332b; XXIV/337a; XXV/346a, 355b; XXVI/358a, 361a, 363a; XXVII/372a, 376b; XXIX/383a.

[elevated, exalted, aggrandized]
II/19b; IV/95b; VIII/155a.

[most excellent; superior]
VIII/152a.

[impure, obscene]
I/11b; IV/63b, 71b; VII/125a; XXVII/367a, 368b.

[returned, rejected, repulsed, excluded; rejected (as a legal term)]
IV/94b; V/98b, 101a; VI/107b, 110a, 110b; VII/141a, 143b, 144b, 145b, 146b; XXIX/382a, 384a.

IV/88a; X/174b; XII/188a; XIII/197b; XIV/233a; XVII/254b; XVIII/263a; XXVIII/373a; XXIX/381a, 394b, 395a, 395b, 396b, 404a.

[agreeable; laudable; will, assent]
VIII/149a; XXVII/368a.

[patched]
II/30a.

[bird; used in metaphors mostly]
II/16a, 20a; III/43b, 47a; IV/65a, 72b; V/102a, 104a; VI/114a (same as V/104a); 120a; VII/127b (same as V/104a); 130a, 130b; VIII/141a, 152a (same as V/104a); 154b; XII/187b; XIV/233b; XVIII/267b; XX/282a; XXI/297b; XXII/311b, 328b; XXV/341b, 345b; XXIX/379a, 379b.

none found

[manly virtue]

II/26a, 30a; IV/58a, 63a; XX/283b; XXII/303b; XXV/335b; XXV/340a.

[mixture]
Appendix VI. vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

[Mrs., Ms.

VII/127a; XII/186a; XVII/255b; XX/283a, 283b; XXI/299a; XXII/326b; XXV/342b.

[temperament, complexion, disposition]

IV/80b; V/97a; X/169a, 169b; XVIII/267a; XX/279a, 281b; XXI/299a; XXV/342b; XXVI/363b.

[hindrance, prevention]

IV/95b.

IV/76a, 93a, 94b; VIII/148a; X/169a; XXIX/388b, 394a, 396b, 399a, 401b, 402b, 403b.

[reward]

II/33a; IV/62a, 62b, 93a; VI/119a; VII/130a (negated), 137a; XVIII/267a; XX/281b; XXV/242b.

[field, farm, mazra'a]

I/10b, 11a; VII/133b; XXIX/403b.

[taste, flavor]

XVIII/260b.

[increase, augmentation]

II/19b, 20a; IV/68b.

[competition, race] none found

[crimes reproaches]

III/48a.

[drunkenness]

II/16a, 19a, 30a, 30b, 36b, 37a, 37b, 38a; III/40a, 41b; IV/65a, 65b; V/101a, 104a; VI/114a; VII/131b, 139a; VIII/152a; XII/187b; XIII/197a, 224b, 227b; XVIII/263a, 264b, 267b; XX/282a, 282b; XXII/301a, 305a, 329a; XXV/341b, 356b; XXVIII/372b, 376a, 376b.

[heard, acceptable (said of prayers)]

Məsərə (said of prayers)

III/49a, 55a; IV/76a, 80a, 92a; VIII/52b; XIII/197b; XX/288b; XXII/307a, 318a, 326a; XXIII/332b; XXIX/384b.

[glad, joyful]

1/3a.

[inebriating; made intoxicated; technical term for MA]

Məskər

II/28b.

[dwelling, house; poor, miserable]

Məskən

III/49b, 56b; XXV/339b.

I/1b, 3b, 14b; II/35a; III/39a; IV/60b; V/98a, 98b; VI/107b, 117a; VII/123a; VIII/144a, 154a; IX/159a; X/166a, 172a; XIV/229b, 235b; XX/274b, 278a; XXI/295b; XXVIII/372b; 376a.
XXII/319a, 319b, 323a; XXV/341a, 351a; XXVI/361a; XXVIII/375b; XXIX/387a, 395a.

[beaten, walked; practices, observed]

II/16a; VIII/147a, 147b.

[.named, called]

IV/69a; V/102a.

[a laxative, purgative]

XII/186a, 186b, 187a; XX/283b; XXV/343a.

[entering into partnership; fellowship, association]

XII/192b.

[direct conversation]

III/54b.

[the smell, the sense of smelling]

II/16a; XVII/255a; XVIII/261a.

[seen, witnessed; a spectator]

XII/184a; XVIII/263a; XXI/292a, 293b; XXII/301b; XXIV/334b; XXV/357a; XXVI/358a; XXIX/379a.

[contemplation, vision, revelation]

I/3a, 4a, 10a, 10b; II/16b, 36a; III/41a; IV/70b, 71a, 74b, 75b; VI/115a; VII/126b, 127a, 129b, 138b; IX/158b, 159a; X/175a; XII/181b, 183b; XIII/225b, 226a, 227a; XIV/228a, 234a; XV/243a; XVII/265b, 266a, 267b, 268a; XX/280a, 280b; XXII/290b; XXIII/300a, 302a, 305a, 314b, 315a, 315b, 316a, 316b, 319a, 320b; XXV/359a, 360a; XXVII/370a; XXVIII/377a; XXIX/379a.

IV/84a (says: this group is not like the mashaykh-i turk).

[the east, sun-rising; bright, shining]

XXII/322b; XXV/345b.

[begun; legal; prescribed by law; prayer cloth. Also here the negative, preceeded by "na".]

II/19b, 26b, 27b, 28a, 28b, 29b; V/97b; VIII/143a, 143b; X/173a; XVIII/262a; XXII/325a.

[disturbed, uneasy, confused (from 'Attar)] none found

["encountering" (he who encounters himself in states before listening to music); see Macdonald/Ghazali, p. 229, part I)] none found

[expended, employed]

I/3a; II/17b; IV/66b.

[composed (a book); composer, author, editor]

XXIX/393b.

[a polishing instrument; polished]

I/6a; XIX/271a; XX/280b, 281a, 282a, 284a; XXII/303b, 313b, 317a, 321a, 321b; XXIV/335a, 335b, 336a, 336b; XXV/340a, 340b, 344a; XXVI/359b (vowelled here).

[affair, business, employment, transaction; benevolence; an adviseable]

XXIX/393b.
II/23b; IV/72b, 82b, 83a; VI/109b, 113b; VII/145a; XII/188b; XIX/271b; XX/283a; XXII/310b, 315a, 327a; XXIV/336b; XXV/344a, 348b; XXVI/359a.

(thing]  
used only in Kattakhanov ms. (I/5b).

[appendages; environs (of a city)]

IX/399b, 400a, 400b.

[one who causes or leads astray; a seducer]

IX/17a; VIII/145b; XVII/256a; XXI/299a; XXII/311a; XXIII/330b; 333a; XXVI/361a.

[prayer mat] none found

[disappearing; cancelled; loosened; weak, exhausted]

VIII/271b; XII/328a.

[concealed; understood]

VIII/265a; XXVIII/375a.

[subject, topic; sense; see also “made”]

I/9a; II/16a, 22b; III/46b; XXVII/367b, 370b; XXVIII/375a.

[considering; consideration; reading, study; attending public lectures]

XXI/299b; XXII/301a, 302a; XXIV/334a; XXV/357a; XXVI/358a.

[musician, singer] none found

[one who is perceptive, acknowledges opinions of others]

VI/107b.

[entirely]

XIII/225b.

[demanded, sought, desired; wish, intention]

II/33a; III/45a, 56a; IV/82a, 87b; XII/189b; XIV/230a; XXII/304b, 309b; XXVIII/374a, 374b.

[purified, cleaned, pure; an instrument for purifying; a place of purification]

X/166b, 167a; XII/192b.

[displayed, manifested]

II/19b.

[a destination, place of return; see Razi] none found

[opposing, thwarting; competition; going side-by-side]

V/103b.

[punished, chastised]

II/19b.

[trading, bargaining; trade, commerce; interest]

I/3a; III/56a; V/100a; VI/107a; XX/274b, 275a; XXIV/338a, 338b; XXV/343b.
Appendix VI: Index 3: Keywords, Ms. 1443

[assisting, aiding; helper, supporter; an assistant.  Word in paren is a known typo (it means mines, quarries, minerals)]

IV/62a, 68b; X/168a, 169a, 172a; XX/277b; XXI/291b; XXII/318b; XXIV/333b.

[beholding, contemplating, seeing face to face]

[place of worship]

VII/130b.

[adored, worshipped; the Deity]

IV/65a, 78b; VIII/150b; XII/187b; XVIII/265b; XX/282b, 283b, 286b; XXIV/336a; XXV/341b, 346b.

[opposing; transverse; an opposer]

XXV/353a.

[miracle performed by a prophet]

I/6b; III/42b; IV/59b; VIII/46a; X/172b; XXI/294a; XXII/318b, 319b.

[human stomach; opposite of heart (dil)]

IV/67b; VII/127a; XII/191a; XIII/199b; XX/285b; XXV/350b.

[annihilated, non-existent]

IX/157b, 163b, 164a; XXVII/369b.

IX/161a; XIII/226a; XX/276b; XXII/305b, 306b, 329a.

[infallible]

II/28b; V/96b; XII/193a.

[made as an excuse; one who makes an excuse]

XXII/320b, 321a, 321b, 322a; XXIV/336a, 336b; XXV/344a.

[sign; taught; school-master]

VI/109b, 115b; VIII/140a; X/177a; XIII/196b; XVII/257b; XVIII/262a; XX/276a; XXV/345a; XXVI/361b.

[intrinsic, spiritual; see Algar, 1999, p. 4, where this is being used with clothing as "non-material" (vs. material).  Here mostly used with "marizan" (sick ones)]

IV/67b; XII/186a, 187a, 191b, 193a; XIII/199b; XVII/255b; XX/283a, 283b, 286a; XXI/299a; XXII/307b, 328b; XXV/342b.

[food, livelihood]

III/39a; VIII/156b; XII/183a.

[to see as a valuable prize]

X/166b; XIII/225b; XXII/311b.

[deceived, deluded; bouyed up w/ vain hopes.  One who is boastful and proud (pass. part.)]

II/16b; VI/109b; VIII/145a, 146a, 149a.

[chief substance or essence of anything; pride arrogance]

I/11a; II/23a; III/48b; VII/133a; XII/182b, 189a; XIII/222a, 222b; XIX/271b; XX/287a,
Appendix VI: Index 3: Keywords, Ms. 1443

287b; XXII/304b, 319a; XXVII/369a.

مغفور
[pardoned, forgiven]

مغَنِّد
[a singer]

II/24a.

مغلوب
[overcome]

I/8b, 13a; II/36b, 37a; IV/66a, 69b; V/103b; VI/118b; IX/161a; X/168b; XI/180b; XIII/223b, 224a; XX/290a; XXI/297a; XXII/305a, 307b; XXVII/370a.

[leaving, separation]

XIII/197b; XXIX/386a.

[disappeared, lost, missing (from 'Attar)]

مفقود
IX/163a, 163b.

[understood, perceived; the contents, tenor or sense of a letter]

مفهوم
XXII/305b; XXVIII/375a; XXIX/402b.

[-facing; opposing; constrast, compare, confront]

مقابلة
II/29a; IV/75a, 80b; X/170a; XX/284a.

[ battle, conflict]

مقاتلة، مقاتل
II/35a; IV/59a, 59b, 61b; X/168b; XI/181a; XXII/323a.

[See also under names of various stages.]

مقام
I/4b, 5b, 7b, 9b, 11b, 13b; II/16b, 17a, 18a, 18b, 22a, 37a, 37b; III/38b, 39a, 39b, 40a, 42a, 42b, 43a, 44b, 51b, 53b, 55a, 56al IV/59b, 64b, 68b, 78b, 79b, 80a, 80b, 81a, 83b, 84a, 84b, 85a, 86b, 87a (many), 87b, 89a, 89b, 90b, 91a, 91b; V/100a, 101a, 105b; VIII/145a, 150b, 155a; IX/158b, 159a, 160a, 160b, 161a, 161b, 162a, 163b, 164a; X/169b, 170b, 176b; XI/180a, XII/184a, 185a, 185b, 187a, 188a, 189a, 192b, 193a, 193b, 194a; XIII/196a, 197b, 199b, 221a, 221b, 222a, 222b, 223a, 224a, 224b, 226b; XIV/229b, 230a, 230b, 231a, 231b, 232a, 233b, 234b, 235a, 235b; XV/238b, 243b, 244a, 244b; XVI/245b, 246a; XVII/257b, 258a; XVIII/262a, 263b, 267b; XIX/269b, 272a; XX/287b, 288a, 288b, 298b, 297b; XXI/291b, 299a; XXII/303a, 304a, 305b, 306a, 306b, 307a, 307b, 308a, 308b, 310a, 310b, 311b, 313a, 314a, 316b, 317b, 318b, 327a, 328a, 329a, 329b, 330a, 330b, 331a, 331b, 332a, 332b, 333a; XXIII/335a, 337a; XXIV/343b, 346a, 346b, 350b, 354a, 354b; XXVI/358a, 361a, 364a, 364b, 365a; XXVIII/373b, 374a, 375a, 375b, 376a.

[opposing, resisting; opposition, competition]

مَقاَوَمَت
IV/62b; V/103b.

مقبول
[accepted, admitted, approved; a legal term]

IV/95a; V/96b; VIII/141a; XIII/200a; XV/237b; XVI/244b; XVII/255a; XIX/269b; XXI/291a, 299b; XXV/339b, 346b, 354a; XXIX/389b, 390a, 390b

[imitated, mimicked; follower, disciple]

مقلب
II/19a; IV/90a; XXII/310a; XXV/345a.

[strengthened; a strengthenener, comforter]

مُقوَى
II/28b; XVIII/261a.

[ fettered]

مقيَد
II/23b; IX/158b.
Appendix VI.vi Index 3: Keywords, Ms. 1443

[cheat, swindler] مَكَار
II/17b; IV/62a, 85b; VIII/143a, 156b; XII/186b, 191a; XIII/200a; XVIII/261b; XX/278b; XXV/351a.

[ecstatic contemplation of God (= kashf; unveiling, revelation; mode of knowing things, how you get to know)] مُكَانَشَات
II/33a; IV/68a, 68b; XII/184a; XIII/197a, 197b; XX/286b, 288a.

[hidden, concealed, secret] مَكْنَون
X/170b; XXVII/368a; XXIX/378a, 395b, 396a.

[hiding place; concealed place; always appears as part of a fixed sentence about Muhammad as a mirror] مَكِّنَت
III/47a; V/96a; VIII/115a; XIII/226a; XVII/247b, 251a; XIX/269b; XX/280b; XXI/291a; XXII/302b; XXV/339a.

[concealed] مُكَنَّى
I/2a; II/19a, 30b; IV/60a, 61a, 69b, 82b; V/104a; VII/123a; VIII/152a; XI/179b; XVII/257a; XVIII/261b, XIX/270b; XXI/298a; XXV/340b; XXVI/362b; XXVII/372a; XXIX/404a, 405a.

[hidden, concealed, secret] مَكْنُون
XXVIII/375a.

III/50b; IV/76a, 78a, 85a; VIII/147a; X/170b; XI/184b; XXII/300b; XXVI/361b; مَلا
XXIX/404b.

[seaman] مَلاَح
III/44b, 51b.

[contemplating; having one’s eye upon; opinion] مَلاَحظَة
I/11a; IV/67b, 69b, 70b; VII/133a; VIII/156b, 157a; XII/190b; XIII/199a; XVI/246a; XVIII/260b; XXII/311b; XXV/241b.

[servant] مَلاَزْمَة
X/173a; XXI/299b; XXII/300b; XXIV/333b, 334a; XXV/354b, 355b, 356a, 356b.

[service] مَلاَزْمَات (مَلاَزْمَهُ)
IV/78a, 80b, 83b, 85a, 91a, 91b; VII/129a, 130b; VIII/142a, 147a, 147b, 148b, 151b; X/169b, 170b, 171a, 171b; XII/225a; XIV/237a; XV/243a; XVII/249a, 249b, 252b, 253b, 254a, 254b, 255b; XVIII/262a, 262b; XIX/270a, 271a; XX/276a; XXI/298a, 298b; XXII/310a; XXV/345a, 346a, 346b; XXVI/364b; XXIX/388a, 396a.

[conversation, meeting] مَلَاقِات
IV/78a, 80b, 83b, 85a, 91a, 91b; VII/129a, 130b; VIII/142a, 147a, 147b, 148b, 151b; X/169b, 170b, 171a, 171b; XII/225a; XIV/237a; XV/243a; XVII/249a, 249b, 252b, 253b, 254a, 254b, 255b; XVIII/262a, 262b; XIX/270a, 271a; XX/276a; XXI/298a, 298b; XXII/310a; XXV/345a, 346a, 346b; XXVI/364b; XXIX/388a, 396a.

[blame, reprove, criticize; see also “i’tiraz”, “inkar”, “jadal”, “darigh”, “sar zanesh”, “monkar”.]
I/1a, 2a, 3b, 9a, 14a; II/19a, 27b, 30b; V/97b; VII/123a, 124a, 135b; X/169b; XIV/229b; XXV/353a, 356b.

[the group. See Algar article, Paul, "Doctrines"] مَلاَمَت
I/1b, 2a; II/27b; IV/68a; VI/107a, 108a, 108b, 109a, 109b, 110a, 110b; X/174b, 175a.
Appendix VI.vi Index 3: Keywords, Ms. 1443

175b; XXIV/336a, 336b; XXV/347a.
I/2a, 10a; II/19b, 25b, 36a, 37a; V/105b; VI/116b, 119a; VII/139a; VIII/139b, 140a, 155a; XI/178b; XIII/227b; XXII/301a, 317a, 324b; XXIX/387b.

ملتی [petitioner, refugee] XXVIII/376a.

[petitioner, refugee] ملحد

[atheist, unbeliever] IV/80b; V/96b; IX/164a; X/169b.

[malignant, cursed, damned, excommunicated] ملعم II/34b; IV/59a; VI/107b; VIII/145a; XI/181a; XXIX/382a.

[private property; see Gross/Urunbaev, p. 173] none found

ملک [private property; see Gross/Urunbaev, p. 173] چند

ملوم [reproached, blamed, accused]

[an extender, prolonger; a helper, assistant; furnisher of supplies] ممد

IV/68b; X/168a, 169a.

[substitute] مناب

مناجات [prayers]

I/4a; VII/124a; XVIII/264b; XXIX/391a.

[wealth, property; see Gross/Urunbaev, p. 419] none found

منال [wealth, property; see Gross/Urunbaev, p. 419]

[bed; dream, sleep] منام

XII/186b.

[named, allied; connected by blood; referred to] منتسب

II/19b; XII/193b.

[spread, dispersed, published] منتشر

XXV/355a.

[one who waits impatiently] منتظر

II/21a; III/56a; IV/84b; VIII/156a; IX/163b; X/173a; XVII/255a; XXVII/376a.

[concluding, terminating; one who has finished with his studies; learned] منتهی

II/26a; IV/67a; V/103b; IX/161b, 163b; XII/183b, 184a, 185a, 187a, 194a; XIII/222a, 223a; XX/287b, 288a; XXIX/402b.

Katta: XXVII/312a.

[That which saves from danger] منجی منجیات

II/32b.

[professorship] منصب

XX/278a.

[forbidding; preventing, prohibition] منع

II/22a, 25b, 26b, 34b, 35a; IV/94a; VII/122b; VIII/145a; X/165b, 171b; XIII/225b, 226b; XXII/316a; XXIX/386b.
[a place of banishment; rejected, repulsed] 
منفى 
XII/189b; XIII/195a, 196a, 199a.

[distinguished quality, virtue] 
منتقب (مناقب) 
XXVII/368b; XXIX/378b, 382b, 385a, 385b, 387a, 387a, 388b, 395b.

[apportioned; divided into parts] 
منتقس 
XII/182a; XXIX/379b.

[denied, disallowed, unlawful; blame-worthy; see also “i’tiraz”, “inkar”, “jadal”, “darigh”, “sar zanesh”, “malamat”] 
منكر 
II/16a, 18b, 27b, 29a, 33b; IV/90a; V/96b, 97a; VII/136a; X/168a, 169a, 171a, 171b, 172a; XIII/224b; XX/277b, 280a; XXI/296b, 297a; XXII/324b, 326b, 327a; XXV/344a; XXV/344b; XXVI/367b; XXIX/388a.

[illuminated, enlightened; explained] 
منور 
I/6a; III/44b, 48a; IV/91a; VI/116a; VII/128b; X/168b; XII/183b, 185a; XIV/236a, 236b; XVII/247b, 248a; XX/274a; XXI/299a; XXIX/382b, 388b, 391b.

[seminal emission] 
مني 
I/14b, 15b.

[stormy, billowy] 
مؤج 
VIII/150b; XXVII/366b, 369a.

[humours of the body; matters, points] 
مواد 
VI/114b; XII/186a, 186b.

[lord, princes] 
موالي 

[impediments, hindrances, obstacles] 
مواد 
XXV/346a.

[dying, death] 
موت 
II/38a; XXVII/365b, 366a, 366b, 370b; XXVIII/375a; XXIX/385a.

[cause] 
موجب 
I/2a, 7a; II/19b, 26a, 29a; III/56b; VII/131b; VIII/141b, 144a; IX/160b, 163b; X/167a; XIII/221a, 226b; XIV/230a; XX/275a; XXI/291b; XXIV/333b; XXVII/370a.

[render necessary; necessity] 
موجود 
I/4b; II/21a, 37a; III/38b, 47a; VI/112a, 121a; IX/163a; X/174a; XVII/258a; XIX/268b; XXII/302a, 320b; XXIV/335a; XXVI/358b; XXVII/369b; XXIX/378b, 379a, 379b.

[friendship, love, benevolence] 
مودت 
II/20a, 25b; IV/79b; VIII/142a.

[let alone, set at liberty; modesty, gentleness] 
مدع 

[hereditary; see DeWeese 1996, Communal Affil, p. 179 for use there with regards to shaykhly lineages.] none found 
مروثي 

[praised, commendable; described, before-mentioned] 
موصوف 
VIII/144b, 152a; X/167a; XI/179a; XIII/198a; XXI/275b; XXII/326a.

[village, hamlet; see Gross/Urunbaev, p. 233] 
موضوع
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

XXIX/403b.
[habitation, home] مَوْطِن
XXVIII/375b.
[admonish] مَوَعَظَة

VII/126a; XII/191b; XIV/232b; XXV/351a.
[delayed, stopped, suspended] مَوْقُوف
II/23b, 38a; III/47b; VII/128a, 129a; XVIII/259b, 262b; XX/277b; XXI/292b, 299a; XXII/325b; XXV/340a
[repentance] مَوْلَى
VII/133b.
[desirous; addicted to] مَوَعِّد
I/7b; IV/72a.
[wax, a candle] مُومٍّ
XIV/228b; XVIII/264b.
[imagined, thought; suspected, supposed; imaginary] مَوْهُوم
IX/163b; XVIII/262b.
[guided aright; one who guides (correctly)] مَهْتَد
II/22a, 27a; III/48a; VII/133a, 133b.

Mَهْدَي
none found

[contracting; marriage portion; excelling in any art or profession] مَهْر
[the sun; love, friendship; death] مُهَر
[seal, sealring] مَهْر
(any of the above) II/23b; V/99a, 99b; VII/135a; XIV/235b, 236a; XIX/272a, 272b; XXIX/381a.
[precipice; dangerous place] مَهَلاَكَة، مِهَالَك
I/1b, 2b; V/102b; XV/243b.
["business"; see Gross/Urunbaev, p. 193 (and other places)] مُهِمَّة، مِهْمَات
II/32b, 33a; VI/109b; X/171b; XXII/310b; XXIX/394b.

Mِرَآب
XV/238b, 239a.
[heritage, succession, patrimony] مِرَاث، مَيرَاث
VII/132a, 132b; XI/179b; XII/184b; XIII/200b; XXV/345a.

Mِرَاث، مَيرَاث
[Master of the horse (a title)] مِرَاثُ إِخْوَر
1443: XXIX/404b.
Katta IV/50a

Mِعَاد
[appointed place/time; see Berkey, 2001, p. 38]
XIV/234a.

Mِلِ مَيْل
[inclination, love, not as strong as muhabb or ishq; bias, tilting towards something]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

I/2b, 3a; III/43b; IV/62b, 67b, 72b, 76a, 81a; V/104b; VI/112a, 115a, 118b; VII/135b; IX/162b; X/169b, 170a; XIV/232b; XV/242a; XX/282b, 284a; XXI/295b; XXII/303b; XXIV/335b; XXV/340a, 350a, 351a; XXVII/367b, 369a; XXIX/398a, 401b.

I/104b; VIII/141b; VII/129b; II/67a; III/52b; IX/157a; I/25b; II/27a, 40a, 42b; III/49b; IV/64b, 71a, 98a; V/105b; VI/110a, 112a, 131a; VII/133a; VIII/140b, 141a; IX/157a, 158a; X/169a; XI/192a; XII/187b; XIII/195a; XIV/231a; XV/238a, 241b; XVII/251a, 257a; XVIII/259b, 264b; XX/280a; XXI/295b; XXII/303b; XXIV/335b; XXV/340a, 350a, 351a; XXVII/367b, 369a; XXIX/398a, 401b.

Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

I/11a; VII/133a.

[minor children; see Gross/Urunbaev, p. 358]  none found

نارسدنگان

I/12a.

[to come down, alight (the Qur'an)]

II/24a; III/39b; VII/134b, 135a, 135b; XXII/319a; XXV/343b, 349a.

[observer, guardian]

IV/65a; VI/107a; VII/127b; XII/187b; XIII/195a; XIX/271a; XX/280b; XXII/302b; XXIX/404b.

[royal edict]

I/11a; VII/133a.

[supererogatory (acts/practices); see Paul, "Doctrines", p. 27; see Algar, 1999, for 2nd two spelling variants. Algar calls this "hallmarks of the especially pious practice of the Naqshbandi path"]

IV/76a.

[useful, profitable; salutary]

VIII/152b.

[lamentations]

VII/126b, 129b, 131a; VIII/153b; XIV/134b; XVIII/164b; XXV/352a.

[to lament, complain, grieve]

V/97b; VII/129b; XXIX/384b.

[See also “ism”].

I/4b, 5a; II/27a, 37a; III/48a, 49a, 52b; IV/63b, 80b, 85a; V/98a, 105b; VI/106b, 107b, 109a (Adam & names), 109b, 118a, 119b, 120a, 121b; VII/130a, 131b, 133a; VIII/139b, 141b, 142a (story about khwajas not knowing names), 154a, 154b, 155a; IX/158a, 160a; X/169b, 177b; XII/188a; XIII/195a, 224a; XIV/231a; XV/238a, 241b; XVII/251a, 257a; XVIII/259b, 264b; XIX/268a, 270a, 2271a; XX/276b, 290b; XXI/293a, 295b; XXII/302a, 305b, 308a, 315a, 325b; XXV/399b; XXVI/360a, 365a; XXVII/373a; XXIX/379a, 380a, 381a, 383a, 388b, 397b, 401a, 402a, 403a, 403b.

[see Gross/Urunbaev, p. 311]  none found

نامزد

VII/130a.

[uncultivated (land); see Gross/Urunbaev, p. 311]  none found

نامزروع

III/56b; IV/83a (?); VII/125a (?); VIII/148a; XII/182b (?); XXI/293a (?).

[deputy]

ناپیب
[plants, vegetation]
I/10b; VI/112a; XVIII/260a, 261b; XX/276a; XI/293a; XXIV/335b; XXV/340a.

[prophet; see also “anbiya”, names of specific prophets.]
I/2a, 13b; II/21b, 22a, 28b, 34b; III/42a, 42b, 55a; IV/59b; VII/126a; VIII/151b, 155a;
XI/178b, 180a; XII/185a; XVIII/266b; XX/280a; XXI/291a, 294a, 297b; XXII/301a, 302b,
303a, 319b; XXVII/369a, 371b; XXVIII/375b; XXIX/377b, 382b, 383b, 384a, 384b, 385a,
386a, 386b, 387a.

[dirty, nastiness]
XIV/230a; XX/289b.

[calling, proclamation; voice]
I/2b, 7b, 8b, 10b, 11a, 12b, 13a, 13b, 14b, 15b; II/20b; IV/59a; XXII/316b; XXIX/384a,
387b.

[family, line, genealogy]
V/97b; XI/179b; XXV/355b; XXVI/361b; XXIX/383a.

[Christians]
III/38b; VI/116b; VIII/149a; XI/181b; XIV/228a; XXVI/361b.

[in the middle of the day, noon]
XXVIII/372b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

IV/84a; VIII/145a; XI/180b, 181a; XXII/318b; XXV/354a.

[clamour; noise made through the nose]
II/23a, 23b, 30b, 36b, 37a; IV/88a; IX/161a; XX/290a; XXII/329a.

[songs, melodies] none found

XII/181b, 182a, 182b, 183b, 184a, 187a; XVIII/266a.

[clamour; noise made through the nose]
II/23a, 23b, 30b, 36b, 37a; IV/88a; IX/161a; XX/290a; XXII/329a.

[songs, melodies] none found

XII/181b, 182a, 182b, 183b, 184a, 187a; XVIII/266a.

[the ready money of time; life] none found.

[weakness, defect, injury, blemish]
II/19a, 19b, 28a, 28b; IV/67b, 74a; XII/190b; XIII/199a, 226b; XVII/256b; XX/285a; XXII/305b, 312b, 321b; XXVIII/372a.

[diminuation]

XXII/305b; XXIV/336b; XXV/344a.

[being useful, beneficial; gain, profit; good-doing men]
VIII/152b; XXII/301b; XXIV/334b; XXV/348b.

[Sayyid Ata’i heirs; see DeWeese 1995) none found

I/1b, 2b, 3b, 6b, 11a, 13b, 14b, 15b; II/20b; IV/59a; XXII/316b; XXIX/386a.

[adversity, misery, calamity, misfortune]

II/18b, 19a; XXII/325a; XXIV/336a; XXV/346a.

[material support; see Gross/Urunbaev, p. 183; to observe, regard; maintain, look after]

II/18b, 19a; XXII/325a; XXIV/336a; XXV/346a.

[ring, esp. a seal-ring] None found.

[moisture, dew tears; (second): culminating, telling falsehoods]
I/11b; II/26b; III/51b, 57a; IV/69b, 76a, 77a, 79a, 86a; V/99a, 99b; VI/114b, 115a, 115b; XIII/221a; XVIII/260b, 262a; XX/283b (many), 286a; XXII/304a, 309a, 321b; XXIV/336a; XXV/341a, 343a (many), 351b, 352a; XXVI/359b; XXIX/388b; 391b.

[salt; spirit; wit; sustance]

II/29a; IV/62b; XVII/254b; XXII/329a; XXV/356b; XXIX/390b, 403b.
Appendix VI.vi  Index 3: Keywords, Ms. 1443

[to drink]

I/30b.
IV/80b; X/169b.

[military attendents of governors or rulers; see DeWeese, Munaqib, p. 513] none found

[seedling, offshoot (esp. from a tree)]

XVIII/260a.

[prohibitions, things forbidden by law; prohibiting]

II/21b, 26b, 34a, 34b; XI/181a; XII/186a; XX/274a, 277b; XXII/318b, 324b; XXV/341a, 343a, 355b; XXIX/388a.

[flute, flute player]

II/29b.

[prayer, supplication, petition; see Gross/Urunbaev, p. 419]

II/18b, 26b; III/53b; IV/69b, 74b, 78a, 78b, 81b, 83a; VII/129a, 129b; X/170b; XII/193a; XXII/318a; XXV/354b; XXVIII/376a; XXIX/402a.

II/18b; IV/78a, 91a, 91b, 92b; XXV/355b.

[intention]

I/6b; IV/77b, 92a; V/100b, 101a; XX/273b, 274a, 278a, 278b; XXIX/397a.

[required religious practice; required]

II/32b; III/57a; VIII/142a; X/167a; XIII/227a; XVIII/262a, 265b; XX/274a; XXIV/337b, 338a; XXVI/363b; XXVII/371b.

[one, single, sole; see also ahad]

VIII/155a, 156a; XII/191a; XX/280a; XXVII/371b.

["visitant"; see Macdonald/Ghazali, p. 719 (part II), referencing Dhu al-Nun see 'Attar, p. 153, where "wajd is a secret in the heart and sama is the vârdî" (bringer of tidings, the one that brings it forth?), attributed to Dhu. Note that Gross/Urunbaev define this as "import tax", p. 293]

II/24a, 31a (Dhu).

[desisting, abandoning, renouncing]

IV/69b; VII/135a; XXV/354a.

[preacher(s); (poetry only)]

I/15a; XV/243b.

[dream (only)]

III/46a, 46b; IV/93b; V/97b; X/168b, 171b; XVII/256b, 257a; XXIV/333b; XXV/354a.

[all other meanings]

III/51b, 54a; IV/93b; XI/178a; XII/193b; XXII/307b; XXIX/384a.

[expert; one who is knowledgeable]

I/10a; II/28a, 28b, 29b; IV/95b; VI/107a; VIII/155b; XXIX/393a.

[birth]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

III/41b; XXIX/383b, 384a, 390a, 390b, 394a, 397b, 403a.

[transported in ecstasy]  

III/28b, 29b, 33a, 36b; III/47b; IV/73a, 87b; VII/138b, 139a; XIV/230b; XVII/254b; 
XXII/310b, 319a, 322b; XXV/345b; XXVIII/374b; XXIX/393b.

[obviously this means existence, but see also "finding", Macdonald/Ghazali, p. 229, part I]

III/38b, 47a, 48a, 49b; XXVI/362a, 362b, 363a.

III/44b, 47b; IV/87a, 89a; V/106a; VII/138a; VIII/150b; IX/164a;

[appearance; mode; honor, authority; a leader]  

I/3a, 5b, 12a; II/24a, 24b, 29a; III/42a, 43a, 55a, 56b; IV/65b, 68a, 69a, 70b, 72b, 76a,  
77a, 78a, 81b, 94a; V/102b; VIII/148a, 155b, 156b, 157a; IX/157b, 158a, 159a, 159b,  
160a, 160b, 164a; X/168a; XII/185b, 187b; XIII/200a, 20b, 222b, 224a; XV/244b; 
XVIII/261b, 266a, 267b; XIX/271a, 271b, 272a; XX/278a, 282a, 286a, 288a; XXII/324a,  
326a, 326b; XXIII/331a, 331b, XXIV/333b; XXV/346b; XVII/365b, 366a, 367b, 369b; 
XXIX/378a, 383a, 383b, 384a, 386a, 387a, 400b.

[unity]  

III/39b, 43a; IV/78b, 79b, 87a; VI/113a; VII/138a; VIII/146a; IX/158a, 160a, 160b;  
XIII/223b; XXI/293b, 294a; XXVI/364a.

[recitations, esp. of the Qur'an; see Algar, p. 7, where he calls this a "hallmark of the especially pious practice of the Naqshbandi path. Part of dhikr; see Gross/Urunbaev, p. 231]

XXIX/381a, 388b.

[to cultivate a habit, study]

II/29b; XXIX/386b.

[worship]

III/40b; VII/130b; XXVIII/372a.

[worship]

[stipend; see Gross/Urunbaev, p. 251]  

[arrival]

[human existence; life as a human being]  

[obviously this means existence, but see also "finding", Macdonald/Ghazali, p. 229, part I]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

II/33b; XXVII/369b.

[Minister] none found

[Poetical measure, mode; see Razi] none found

[Power, ability; convenience; capability] II/17b, 38a.

[Suggesting, hinting; whispers (of Satan)] II/23a; XXVIII/374a.

[建议] II/23a; XXVIII/374a.

[Ample, roomy, extensive] XV/238a, 241a; XXII/302b.

[Intermediary; see Gross/Urunbaev, p. 191] II/18a.

[Union; Sells (2002, p. 205) says this has an essential sexual connotation] I/8a, 10a; II/23b, 24a, 34b, 35b; III/41a, 55a; IV/60a, 60b, 66a, 69a, 71a, 72a; V/101a, 102b, 104b-105a; VI/115a, 119a; VII/127a, 127b, 129a, 129b, 132b, 137b, 138b; VIII/145b, 153b, 154b; IX/160a, 162b, 163a; X/166b, 176a; XI/179b, 180a, 180b; XII/187b, 194a, 194b; XIII/197a, 197b, 198a, 222b; XIV/228b, 229b, 233a, 234a, 234b, 235a; XV/238b; XVI/245a, 245b; XVIII/296b; XX/277a, 282b, 285b, 287b, 288b; XXII/324b; XXIV/337b; XXVIII/375b (?).

[Precept, mandate] IV/89b, 91b; VIII/140a, 146b, 147b, 148b, 156a; XVI/246b.

[Performance (only of a musical instrument); see Kattakhanov ms, where it appears in II.] I/6a; IV/63a.

[Ablution] IV/85b; V/99b; XIII/199b; XX/285a.

[Awareness] VII/131a; XXII/318b.

[Threat; threatening, predicting anything bad] I/2b; XI/179a, 181a; XIII/224b XXII/318b.

[Performing a promise; good faith, loyalty; conclusion, end] IV/63b, 67a, 71b; XII/190b; XIII/196b; XIX/271b, 272b; XX/284b; XXV/350b, 352b; XXVII/268b, 369a; XXIX/404b.

[Trust] VIII/156b; X/173b; XIII/200b; XIV/244b, 245a, 246a, 246b; XX/278a; XXII/324b; XXIII/329b; XXV/350b, 352b; XXVII/268b, 369a; XXIX/404b.

[Awareness] VIII/156b; X/173b; XIII/200b; XIV/244b, 245a, 246a, 246b; XX/278a; XXII/324b; XXIII/329b; XXV/350b, 352b; XXVII/268b, 369a; XXIX/404b.
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

II/19b, 20a (?), 23a; IV/89a; V/101a; XII/185b; XXIII/331a.

[falling, happening, accident, death]

II/29a; III/39a; VII/126b; XXVIII/372a.

[experience, knowledge, wisdom]

I/8b, 10a; IV/67a, 68a; VII/135b, 137b; XII/190a-190b; XIII/198b, 199a; XIV/228b; XVI/245a; XX/284a, 284b, 287a; XXV/350a; XXIX/386b.

[representative, ambassador; see Algar, 1999, p. 12]  none found

II/24a, III/40b; VII/131b; X/167a, 171a, 173b; XI/180a; XIII/197b; XX/277b, 278a; XXVI/364a; XXIX/387a, 391b, 396a, 396b, 397b, 400b.

[son, sons, descendents]

I/13b; VIII/152a; X/174a; XI/177b, 178a, 179a, 179b; XIV/228a; XXV/355a; XXIX/378a, 391a, 397a.

[friend (of God); see also “awliya”, “valayat”, “dust”].

II/28b, 31b; III/40a, 40b (what/who is a wali), 42a, 42b, 44a; VII/124a, 130a, 139a; IX/157b, 160b; XV/241b; XVII/264a, 266b; XIX/269a; XXII/304a, 311, 319a; XXV/355b; XXVII/367a; XXIX/367a; XXIX/396b.

thinking]

II/28a; VII/134b; XXII/304b.

[to lay to waste, destroy]

II/37a; IV/82a; XVII/235a; XXVII/367b, 368a.

[guiding, leading; guidance]

II/19a; IV/90a; VI/116b; VIII/140b; XX/290a; XXII/314a; XXVIII/376a; XXIX/381b, 390b, 396b.

[mark for archers; an object aimed at; anything elevated]

I/2a; II/19a; IV/89a; XXV/356b.

[the way of salvation; the Qur'an]

VI/115a; VII/133a, 133b; XVII/247b; XXIX/403b.

[to destroy, ruin]

II/22a, 28a; III/53a, 54b; V/102b; VIII/142b, 146b; XI/178b; XII/224a; XVIII/267a; XX/281a; XXII/299a; XXII/307b; XXV/342b; XXVII/369b; XXVIII/372b, 374b.

[B p. 47: supernatural power; lots of other meanings in St tho.]

I/3a; II/17b, 18a, 18b, 31b, 32a; III/47b, 48a; IV/62a, 63b, 66b, 68b, 69a, 77b, 82a, 82b, 83a, 89a, 95a; V/100a, 103a; VII/132a; IX/163b, 164a; X/167a, 168b, 171b, 172b, 173a, 174a, 177a; XII/185a, 185b; XVII/239a, 244a; XVIII/266b, 275a; XX/299a, 299b; XXII/300b, 301b, 303a, 304b, 309b, 310b, 319a, 319b, 322b, 328b; XXIV/334a.

[shedding tears]

XIV/230a.

[level, smooth; lenient]  none found.

[conceit (probably hiwa), see Gross/Urunbaev p. 135; affection; air, the space between heaven and earth]
Appendix VI.vi  Index 3:  Keywords, Ms. 1443

II/17b, 18b; III/42a, 48b; IV/65b, 78b, 90a; V/102a; VI/107b; XIV/235a; XVI/246a; XVIII/268a; XX/285a, 290a; XXII/332a; XXV/354a; XXVII/369b; XXVIII/372a, 374b, 375b.

[desire, lust; intellect, mind] هوش
II/37b; IV/88b; V/104a; VI/115b; VIII/152a; XXIV/336a; XXV/356b; XXVIII/374b.

prudent, cautious; sobriety هوشيار
XXVIII/376b.

[majesty, awefulness] هیبت
III/54a; VII/134b; XX/275a; XXVII/370a; XXVIII/376a.

[orphan] يتم
III/55a.

[aid, assistance; hand, arm, foreleg] يد، بدی

[faith; also, knowledge of certainty, from the Qur'an. can be a stage. (AK)] يقین
I/2a; II/19a; III/47b; IV/73b, 74a, 75a, 79a, 79b, 87a, 89a; V/106a; VI/110b; VII/138a; VIII/140a; 145b, 157a; IX/158b; XII/189a; XVIII/261b, 268a; XIX/271b; XX/273b, 275a; XXI/291a; XXII/301a, 304b, 306b; XXIII/330b, 332a; XXV/339a, 339b, 357a; XXVII/368a, 369b, 370a; XXVIII/375b, 377a; XXIX/379b, 395b.

[yoke for oxen] يوغ
I/10b.